



Federazione Italiana Giuoco Calcio
Lega Nazionale Dilettanti
Settore Giovanile e Scolastico
COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO
AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN

Via Buozzi Strasse 9/b – 39100 BOLZANO/BOZEN

Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

E-mail: combolzano@postalnd.it - figcbz@dnet.it

Internet: www.lnd.it - www.figctaa.it - www.settoregiovanile.figc.it



Stagione Sportiva – Sportsaison 2010/2011
Comunicato Ufficiale – Offizielles Rundschreiben
N° 58 del/vom 26/05/2011

Comunicazioni del Comitato Regionale

Gara Spareggio per eventuale posto Campionato di Eccellenza

Nell'ipotesi di un eventuale posto vacante nel Campionato di Eccellenza, ha diritto ad essere ammessa la società vincente lo spareggio fra le seconde classificate del Campionato di Promozione organizzato dai Comitati Provinciali Autonomi di Bolzano e Trento.

La gara di spareggio fra le società classificatesi al secondo posto nei due gironi di Promozione organizzati rispettivamente dai Comitati Provinciali Autonomi di Trento e Bolzano si svolgerà:

DOMENICA 5 GIUGNO 2011
CAMPO ED ORARIO DA DESTINARSI

Le società interessate saranno tempestivamente avvisate.

MODALITA' TECNICHE:

La gara sarà effettuata in due tempi di 45 minuti ciascuno. In caso di parità, al termine dei tempi regolamentari, la vincente verrà determinata tramite 2 tempi supplementari di 15 minuti ciascuno e, se la parità persistesse, saranno battuti i calci di rigore secondo le norme regolamentari.

Svincolo per Inattività del Calciatore (art. 109 n.o.i.f.)

Si ritiene opportuno ricordare le modalità che si dovranno seguire, qualora ne ricorrano gli estremi, per richiedere od opporsi allo svincolo per inattività del calciatore. A tale scopo si riporta di seguito l'art. 109 delle N.O.I.F.:

Art. 109

Svincolo per inattività del calciatore

1. Il calciatore "non professionista" e "giovane dilettante" il quale, tesserato ed a disposizione della società entro il 30 novembre, non abbia preso parte, per motivi a lui non imputabili, ad almeno quattro gare ufficiali nella stagione sportiva, ha diritto allo svincolo per inattività, salvo che questa non dipenda da servizio militare ovvero da servizio obbligatorio equiparato o dalla omessa presentazione da parte del calciatore tesserato della prescritta certificazione di idoneità all'attività sportiva, nonostante almeno due inviti della società.

2. Per ottenere lo svincolo, il calciatore deve chiedere, **entro il 15 giugno** o, nel caso di Campionato ancora in corso a tale data, entro il quindicesimo giorno successivo alla conclusione dello stesso, con lettera raccomandata diretta alla società e rimessa in copia anche al Comitato competente, di essere incluso in "lista di svincolo". **La ricevuta della raccomandata diretta alla società deve essere allegata alla copia della lettera indirizzata al Comitato.**
3. La società può proporre opposizione, entro otto giorni dal ricevimento della richiesta, con lettera raccomandata con avviso di ricevimento inviata al Comitato e per conoscenza al calciatore. L'opposizione va preannunciata al Comitato competente con telegramma da spedirsi nello stesso termine dinanzi indicato.
4. Nel caso in cui la società deduca due inviti per la presentazione della certificazione di idoneità all'attività sportiva non rispettati dal calciatore, ha l'obbligo di dimostrare di avergli contestato le inadempienze mediante lettera raccomandata spedita entro otto giorni dalle date fissate per la presentazione di tale certificazione. Le contestazioni costituiscono prova del mancato rispetto dei relativi inviti, da parte del calciatore, se questi, a sua volta, non le abbia motivatamente respinte, sempre a mezzo raccomandata, entro cinque giorni dalla ricezione delle stesse. Nel caso la Società deduca convocazioni a gare non rispettate dal calciatore, ha l'obbligo di dimostrare di avergli contestato le inadempienze mediante lettera raccomandata spedita entro otto giorni dalle stesse. Le contestazioni costituiscono prova del mancato rispetto delle convocazioni, se il calciatore, a sua volta, non le abbia motivatamente respinte, sempre a mezzo raccomandata, entro cinque giorni dalle relative ricezioni.
5. L'opposizione non effettuata da parte della società nei modi e nei termini come sopra prescritti è considerata adesione alla richiesta del calciatore ed il Comitato competente provvede allo svincolo d'autorità dello stesso.
6. Nel caso di opposizione della società, il Comitato, valutati i motivi adottati, accoglie o respinge la richiesta di svincolo dandone comunicazione alle parti, le quali entro trenta giorni dalla data della spedizione di essa, possono reclamare alla Commissione Tesseramenti. Il Comitato, in casi particolari, può investire direttamente della richiesta di svincolo e della opposizione la Commissione Tesseramenti.
7. La pendenza del reclamo non sospende l'efficacia della decisione del Comitato.

Svincolo per Decadenza del Tesseramento (art. 32 bis noif)

Si comunica che, **potranno avvalersi** del diritto allo svincolo per decadenza del tesseramento i calciatori che nella stagione sportiva in corso abbiano compiuto ovvero compiranno il **25° anno** di età.

A norma di quanto stabilito dall'art. 32 bis, comma 2 delle N.O.I.F., le richieste dovranno essere presentate alle parti interessate, società di appartenenza e Comitato Regionale Trentino Alto Adige FIGC, nel periodo ricompreso **tra il 15 giugno ed il 15 luglio 2011**, a mezzo raccomandata o telegramma.

Si ricorda che i calciatori che ottengono lo svincolo per decadenza devono provvedere al rinnovo del proprio tesseramento (che sarà sempre annuale fino al termine della loro attività), sia che rimangano con la stessa Società per la quale hanno svolto attività nella corrente stagione, sia che intendano tesserarsi con altra Società.

Per opportuna conoscenza si riporta l'articolo 32 bis (commi 1 e 2) che regola lo svincolo per decadenza del tesseramento per raggiunti limiti di età.

Art. 32 bis
Durata del vincolo di tesseramento e svincolo per decadenza

- 1) I calciatori che, entro il termine della stagione sportiva in corso, abbiano anagraficamente compiuto ovvero compiranno il 25° anno di età, possono chiedere ai Comitati ed alle Divisioni di appartenenza, con le modalità specificate al punto successivo, lo svincolo per decadenza del tesseramento, fatta salva la previsione di cui al punto 7 del successivo articolo 94 ter.
- 2) Le istanze, **da inviare**, a pena di decadenza nel periodo ricompreso **tra il 15 Giugno ed il 15 Luglio** di ciascun anno, **a mezzo lettera raccomandata o telegramma**, dovranno contestualmente essere rimesse in copia alle società di appartenenza con lo stesso mezzo. In ogni caso, le istanze inviate a mezzo lettera raccomandata o telegramma **dovranno pervenire** al Comitato o alla Divisione di appartenenza **entro e non oltre il 30 luglio** di ciascun anno. Avverso i provvedimenti di concessione o di diniego dello svincolo, le parti direttamente interessate potranno proporre reclamo innanzi alla Commissione Tesseramenti, entro il termine di decadenza di 7 giorni dalla pubblicazione del relativo provvedimento su Comunicato Ufficiale, con le modalità previste dall'art. 44 del Codice di Giustizia Sportiva.
- 3) ...Omissis...

**Comunicazioni del Comitato Prov.le
Autonomo Bolzano**

**Mitteilungen des Autonomen
Landeskomitee Bozen**

Consiglio Direttivo

Vorstand

Riunione del 25 maggio 2011.

Sitzung, des 25. Mai 2011.

Si è discusso il seguente ordine del giorno:

Es wurde folgende Tagesordnung besprochen:

- 1) Lettura e approvazione verbale riunione precedente;
- 2) Comunicazione del Presidente;
- 3) Programmazione Campionati Stagione Sportiva 2011-2012;
- 4) Manifestazioni varie;
- 5) Amministrative;
- 6) Varie ed eventuali.

- 1) Verlesung und Genehmigung des Protokolls der vorhergehenden Sitzung;
- 2) Mitteilung des Präsidenten;
- 3) Programmierung Meisterschaften Sportsaison 2011-2012;
- 4) Verschiedene Veranstaltungen;
- 5) Beschluss Spesen;
- 6) Allfälliges.

Presenti: Rungger, Oberhofer, Tappeiner, Crepez, Damini, Faustin, Sanin, Mion e Campregher.

Anwesende: Rungger, Oberhofer, Tappeiner, Crepez, Damini, Faustin, Sanin, Mion und Campregher.

Il Consiglio Direttivo nella riunione del 25 maggio 2011 ha deliberato quanto segue:

Der Vorstand hat in der Sitzung vom 25. Mai 2011 wie folgt beschlossen:

Sorteggio SPAREGGI

In occasione del Consiglio Direttivo, si è svolto il **sorteggio degli accoppiamenti dei spareggi delle seconde classificate** nei vari Campionati e la **Vincente Coppa Provincia**.

Di seguito gli abbinamenti dei spareggi sorteggiati:

Auslosung ENTSCHEIDUNGSSPIELE

Bei der Vorstandssitzung wurde **die Auslosung der Paarungen der Entscheidungsspiele der Zweitplatzierten** in den verschiedenen Meisterschaften und des **Siegers des Landespokals** vorgenommen.

Folgende Paarungen wurden für die Entscheidungsspiele ausgelost:

SPAREGGI – 1[^] Categoria

La **Società vincente la fase spareggi** acquisirà il titolo sportivo per richiedere l'ammissione al Campionato della Categoria superiore nella stagione sportiva 2011/2012.

ENTSCHEIDUNGSSPIELE – 1. Amateurliga

Der **Sieger der Entscheidungsspiele** erhält das Recht zur Teilnahme an der nächst höheren Meisterschaft für die Sportsaison 2011/2012.

<i>Data / Datum</i>	<i>1[^] Giornata Triangolare / 1. Spieltag Dreierkreis</i>	<i>Campo / Spielfeld</i>
Mer./Mit. 08/06/2011	Seconda Class. Girone / Zweitplatziertes Kreis B - Seconda Class. Girone / Zweitplatziertes Kreis A	da definire / zu bestimmen

2[^] Giornata Triangolare / 2. Spieltag Dreierkreis: Mercoledì / Mittwoch 15/06/2011

3[^] Giornata Triangolare / 3. Spieltag Dreierkreis: Sabato / Samstag 18/06/2011

Triangolari Le Società disputeranno una gara in casa, una fuori ed effettueranno un turno di riposo.

La prima giornata verrà effettuata tra le classificate al secondo posto dei due gironi di Campionato, la squadra che disputerà la prima gara in trasferta è stata determinata per sorteggio.

Riposerà nella seconda giornata la squadra che avrà vinto la prima gara o, in caso di pareggio, quella che avrà disputato la prima gara in trasferta.

Nella terza giornata si svolgerà la gara fra le due squadre che non si sono incontrate in precedenza.

Tutte le gare si disputeranno in due tempi di durata pari a quella prevista per i rispettivi campionati.

Dreierturnier Die Mannschaften werden ein Heimspiel und ein Auswärtsspiel austragen, sowie einen Ruhetag haben.

Der erste Spieltag wird mit den Zweitplatzierten der jeweiligen Kreise der Meisterschaft austragen; die Mannschaft die das erste Auswärtsspiel austrägt wurde mittels Los festgelegt.

Am zweiten Spieltag wird die Mannschaft pausieren, die das erste Spiel gewonnen hat, im Falle eines Unentschieden, jene Mannschaft die das erste Auswärtsspiel austragen hat.

Am dritten Spieltag wird das Spiel zwischen den zwei Mannschaften austragen, die sich noch nicht begegnet sind.

Die Spiele werden mit zwei Halbzeiten mit derselben Dauer der jeweiligen Meisterschaftsspielen austragen.

Per determinare la squadra vincente il triangolare si procederà come in appresso:

1. Al termine del triangolare, in caso di parità di punteggio tra due squadre, il titolo sportivo è assegnato mediante spareggio da effettuarsi sulla base di una unica gara in campo neutro, con eventuali tempi supplementari e calci di rigore con le modalità stabilite dalla regola 7 delle Regole di Giuoco e Decisioni Ufficiali.
2. In caso di parità di punteggio fra tutte tre le squadre si procederà alla compilazione di una graduatoria (classifica avulsa) tenendo conto nell'ordine:
 - a. Dei punti conseguiti negli scontri diretti;
 - b. A parità di punti, della differenza tra le reti segnate e quelle subite negli stessi incontri;
 - c. Del maggior numero di reti segnate in trasferta.
3. In caso di ulteriore parità si procederà al sorteggio presso il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano; la Società sorteggiata verrà esclusa, e le altre due effettueranno uno spareggio come determinato al punto 1. La vincente acquisirà il titolo a partecipare al Campionato della categoria superiore.

Um die Siegermannschaft des Dreierkreises festzulegen, wird wie folgt vorgegangen:

1. Am Ende des Dreierkreises, im Falle eines Gleichstandes zweier Mannschaften, wird der sportliche Titel mittels eines Entscheidungsspiels auf neutralem Spielfeld, mit eventueller Verlängerung und Elfmeter laut der Regel 7 der Spielregeln und Offiziellen Bestimmungen ausgetragen
2. Im Falle eines Gleichstandes aller drei Mannschaften wird eine Rangliste (eigene Rangliste) erstellt, wodurch folgende Punkte in Betracht gezogen werden:
 - a. der erzielten Punkte in den direkten Begegnungen;
 - b. bei Punktegleichheit, die Tordifferenz der erzielten und erhaltenen Toren in den direkten Begegnungen;
 - c. der höheren Anzahl der Auswärtstore.
3. Im Falle eines weiteren Gleichstandes wird eine Auslosung im Autonomen Landeskomitee Bozen stattfinden; der ausgeloste Verein wird ausgeschlossen, und die anderen beiden Vereine werden ein Entscheidungsspiel laut Punkt 1 austragen. Der Sieger erhält das Recht zum Aufstieg in die nächsthöhere Meisterschaft.

Spareggio / Entscheidungsspiel: Mercoledì / Mittwoch 22/06/2011

SPAREGGI – 2^a Categoria

ENTSCHEIDUNGSSPIELE – 2. Amateurliga

La Società vincente la fase spareggi acquisirà il titolo sportivo per richiedere l'ammissione al Campionato della Categoria superiore nella stagione sportiva 2011/2012.

Der Sieger der Entscheidungsspiele erhält das Recht zur Teilnahme an der nächst höheren Meisterschaft für die Sportsaison 2011/2012.

<i>Data / Datum</i>	<i>Gara / Spiel 1</i>	<i>Campo / Spielfeld</i>
Mer./Mit. 08/06/2011	Seconda Class. Girone / Zweitplatzierter Kreis C - Vincente Coppa Provincia / Sieger Landespokal	da definire / zu bestimmen

<i>Data / Datum</i>	<i>Gara / Spiel 2</i>	<i>Campo / Spielfeld</i>
Mer./Mit. 08/06/2011	Seconda Class. Girone / Zweitplatzierter Kreis A - Seconda Class. Girone / Zweitplatzierter Kreis B	da definire / zu bestimmen

La formula degli spareggi sarà effettuata tramite due gare uniche in campo neutro, e gli accoppiamenti sono stati sorteggiati tra le seconde classificate dei rispettivi Gironi del Campionato di Seconda categoria e la vincente la Coppa Provincia di Seconda Categoria; le gare si svolgeranno con tempi di 45 minuti ciascuno, in caso di parità al termine dei tempi regolamentari saranno disputati due tempi supplementari di 15 minuti ciascuno ed in caso di ulteriore parità calci di rigore con le modalità stabilite dalla Regola 7 delle Regole di Giuoco e Decisioni Ufficiali.

Per definire la graduatoria degli spareggi le squadre vincenti delle due gare disputeranno la Finale per il primo e secondo posto, mentre le due perdenti disputeranno la Finale per l'attribuzione del terzo e quarto posto con gare in campo neutro.

La gara di spareggio per il terzo e quarto posto non verrà disputata, se una o entrambe le società **rientrano nei criteri delle preclusioni**, secondo quanto previsto dalla tabella integrativa del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano per le domande di ripescaggio pubblicato sul C.U. nr. 1.

Le gare si svolgeranno con tempi di 45 minuti ciascuno, in caso di parità al termine dei tempi regolamentari saranno disputati due tempi supplementari di 15 minuti ciascuno ed in caso di ulteriore parità calci di rigore con le modalità stabilite dalla Regola 7 delle Regole di Giuoco e Decisioni Ufficiali.

Die Formel der Entscheidungsspiele wird mittels zweier Spiele auf neutralen Spielfeldern ausgetragen, die Paarungen wurden unter den Zweitplatzierten der jeweiligen Kreise der 2. Amateurligameisterschaft und dem Sieger des Landespokals der 2. Amateurliga ausgelost; die Spiele werden mit Spielzeiten zu jeweils 45 Minuten ausgetragen, im Falle eines Gleichstandes nach der regulären Spielzeit wird die Verlängerung mit zwei Spielzeiten zu jeweils 15 Minuten ausgetragen und im Falle eines weiteren Gleichstandes werden die Elfmeter laut der Regel 7 der Spielregeln und Offiziellen Bestimmungen ausgetragen.

Um eine Rangliste der Entscheidungsspiele zu erstellen werden die Siegermannschaften der beiden Spiele das Finale für den ersten und zweiten Platz und die Verlierer das Finale für den dritten und vierten Platz mit Spielen auf neutralem Spielfeldern austragen.

Das Entscheidungsspiel für den dritten und vierten Platz wird nicht ausgetragen, falls ein oder beide Vereine in die **Ausschlusskriterien** der Aufstiegsanfragen des Autonomen Landeskomitee Bozen, veröffentlicht im O.R. Nr. 1, fallen.

Die Spiele werden mit Spielzeiten zu jeweils 45 Minuten ausgetragen, im Falle eines Gleichstandes nach der regulären Spielzeit wird die Verlängerung mit zwei Spielzeiten zu jeweils 15 Minuten ausgetragen und im Falle eines weiteren Gleichstandes werden die Elfmeter laut der Regel 7 der Spielregeln und Offiziellen Bestimmungen ausgetragen.

Finale 1 – 2 posto / Platz: Mercoledì / Mittwoch 15/06/2011

Finale 3 – 4 posto / Platz: Mercoledì / Mittwoch 15/06/2011

SPAREGGI – 3^a Categoria

Le prime due società classificate nella fase spareggi acquisiranno il titolo sportivo per richiedere l'ammissione al Campionato della Categoria superiore nella stagione sportiva 2011/2012.

<i>Data / Datum</i>	<i>Gara / Spiel 1</i>	<i>Campo / Spielfeld</i>
Mer./Mit. 08/06/2011	Seconda Class. Girone / Zweitplatzierter Kreis A - Seconda Class. Girone / Zweitplatzierter Kreis B	da definire / zu bestimmen

<i>Data / Datum</i>	<i>Gara / Spiel 2</i>	<i>Campo / Spielfeld</i>
Mer./Mit. 08/06/2011	Seconda Class. Girone / Zweitplatzierter Kreis C - Vincente Coppa Provincia / Sieger Landespokal	da definire / zu bestimmen

La formula degli spareggi sarà effettuata tramite due gare uniche in campo neutro, e gli accoppiamenti sono stati sorteggiati tra le seconde classificate dei rispettivi Gironi del Campionato di Terza Categoria e la vincente la Coppa Provincia di Terza Categoria; le gare si svolgeranno con tempi di 45 minuti ciascuno, in caso di parità al termine dei tempi regolamentari saranno disputati due tempi supplementari di 15 minuti ciascuno ed in caso di ulteriore parità calci di rigore con le modalità stabilite della Regola 7 delle Regole di Giuoco e Decisioni Ufficiali.

Per definire la graduatoria degli spareggi le due squadre perdenti disputeranno la Finale per l'attribuzione del terzo e quarto posto con gara in campo neutro.

La gara di spareggio per il terzo e quarto posto non verrà disputata, se una o entrambe le società rientrano nei criteri delle preclusioni, secondo quanto previsto dalla tabella integrativa del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano per le domande di ripescaggio pubblicato sul C.U. nr. 1.

La gara si svolgerà con tempi di 45 minuti ciascuno, in caso di parità al termine dei tempi regolamentari saranno disputati due tempi supplementari di 15 minuti ciascuno ed in caso di ulteriore parità calci di rigore con le modalità stabilite dalla Regola 7 delle Regole di Giuoco e Decisioni Ufficiali.

ENTSCHEIDUNGSSPIELE – 3. Amateurliga

Die ersten beiden platzierten Vereine der Entscheidungsspiele erhalten das Recht zur Teilnahme an der nächst höheren Meisterschaft für die Sportsaison 2011/2012.

Die Formel der Entscheidungsspiele wird mittels zweier Spiele auf neutralen Spielfeldern ausgetragen, die Paarungen wurden unter den Zweitplatzierten der jeweiligen Kreise der 3. Amateurligameisterschaft und dem Sieger des Landespokals der 3. Amateurliga ausgelost; die Spiele werden mit Spielzeiten zu jeweils 45 Minuten ausgetragen, im Falle eines Gleichstandes nach der regulären Spielzeit wird die Verlängerung mit zwei Spielzeiten zu jeweils 15 Minuten ausgetragen und im Falle eines weiteren Gleichstandes werden die Elfmeter laut der Regel 7 der Spielregeln und Offiziellen Bestimmungen ausgetragen.

Um eine Rangliste der Entscheidungsspiele zu erstellen werden die Verlierermannschaften das Finale für den dritten und vierten Platz mit einem Spiel auf neutralem Spielfeld austragen.

Das Entscheidungsspiel für den dritten und vierten Platz wird nicht ausgetragen, falls ein oder beide Vereine in die **Ausschlusskriterien** der Aufstiegsanfragen des Autonomen Landeskomitee Bozen, veröffentlicht im O.R. Nr. 1, fallen.

Das Spiel wird mit Spielzeiten zu jeweils 45 Minuten ausgetragen, im Falle eines Gleichstandes nach der regulären Spielzeit wird die Verlängerung mit zwei Spielzeiten zu jeweils 15 Minuten ausgetragen und im Falle eines weiteren Gleichstandes werden die Elfmeter laut der Regel 7 der Spielregeln und Offiziellen Bestimmungen ausgetragen.

Finale 3 – 4 posto / Platz: Mercoledì / Mittwoch 15/06/2011

SPAREGGI

Si pubblicano le società, che, fino a data odierna, hanno inoltrato richiesta **ad organizzare sui propri campi sportivi le gare di spareggio** in programma dal 01 al 22 giugno 2011:

S.S.V. AHRNTAL
A.S.D. CASTELBELLO CIARDES
A.S. CHIENES
U.S. LANA SPORTVEREIN
U.S. RISCONE S.V. REISCHACH
ASV.SSD STEGEN STEGONA
S.V. TERMENO TRAMIN
S.V. VARNA VAHRN
C.F. VIPITENO STERZING A.S.D.

ENTSCHEIDUNGSSPIELE

Man veröffentlicht die Vereine, die bis zum heutigen Datum, die Anfrage zur **Austragung der Entscheidungsspiele auf den eigenen Sportplätzen**, programmiert vom 01. bis 22. Juni 2011, eingereicht haben:

FINALE COPPA PROVINCIA "CALCIO A CINQUE" SERIE C2

**VENERDI' 27 MAGGIO 2011
A Bolzano Via Roen**

Ore / Uhr 20.30

G.S. FEBBRE GIALLA

-

A.S.D. KAOS BOLZANO

Gara di finale: Sarà effettuata in due tempi di 30' ciascuno. In caso di parità al termine dei tempi regolamentari, la vincente sarà determinata tramite due tempi supplementari di 5' ciascuno e, se la parità persistesse, saranno battuti i calci di rigore, secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti.

La Società prima menzionata fungerà da squadra ospitante con tutti gli obblighi previsti dall'art. 65 delle N.O.I.F.

FINALSPIEL LANDESPOKAL "KLEINFELDFUßBALL" SERIE C2

**FREITAG 27. MAI 2011
in Bozen Roenstraße**

Finalspiel: Es werden zwei Halbzeiten zu je 30' Minuten ausgetragen. Im Fall von Punktegleichheit nach der regulären Spielzeit werden 2 Verlängerungen zu je 5' Minuten ausgetragen. Sollte noch weiterhin Gleichstand bestehen, so werden, entsprechend den Spielregeln, Elfmeter geschossen.

Die ersterwähnte Mannschaft gilt als Heimmannschaft und hat somit alle Massnahmen laut Art. 65 der N.O.I.F. zu treffen.

Richiesta Forza Pubblica

SI RICORDA ALLE SOCIETA' L'OBBLIGO DELLA RICHIESTA DELLA FORZA PUBBLICA PER TUTTE LE GARE DI COPPA PROVINCIA.

Si avvisano tutte le società che disputano le gare in casa, di consegnare agli arbitri la richiesta Forza Pubblica. Le ammende comminate dal Giudice Sportivo non possono essere successivamente revocate.

Anforderung der Öffentlichen Behörden

MAN ERINNERT ALLE VEREINE, DASS DIE ANFORDERUNG DER ÖFFENTLICHEN BEHÖRDEN FÜR ALLE LANDESPOKALSPIELE PFLICHTIG IST.

Alle Vereine werden darauf aufmerksam gemacht, dass bei allen Heimspielen die Anforderung der Öffentlichen Behörden den Schiedsrichtern abgegeben werden muß. Die verhängten Strafen des Sportrichters, dürfen nachträglich nicht mehr widerrufen werden.

FINALI PROVINCIALI STAGIONE SPORTIVA 2010/2011

**DOMENICA 05 GIUGNO 2011
a Vipiteno Campo Sud**

**FINALE COPPA PROVINCIA
3^a CATEGORIA
"10° MEMORIAL UBERTO DE VINCENZI"**

**Domenica / Sonntag Ore / Uhr
05/06/2011 15.00**

S.V. PLAUS

-

U.S. LA VAL

Sarà effettuata in due tempi di 45' ciascuno. In caso di parità al termine dei tempi regolamentari, la vincente sarà determinata tramite due tempi supplementari di 15' ciascuno e, se la parità persistesse, saranno battuti i calci di rigore, secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti.

LANDESFINALSPIELE SPORTSAISON 2010/2011

**SONNTAG 05. JUNI 2011
in Sterzing Feld Süd**

**FINALSPIEL LANDESPOKAL
3. AMATEURLIGA
"10. MEMORIAL UBERTO DE VINCENZI"**

Es werden zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten ausgetragen. Bei einem Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit Halbzeiten von zweimal 15 Minuten ausgetragen. Besteht nach der Verlängerung immer noch Gleichstand so werden entsprechend den Bestimmungen Elfmeter geschossen.

RIUNIONI CON SOCIETA'

Nell'arco dell'ultimo mese il **Consiglio Direttivo** del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, insieme al **Presidente del Comitato Regionale** Trentino Alto Adige ha svolto delle riunioni nelle varie zone della Provincia, dove sono stati discussi i seguenti punti:

1. Comunicazioni del Presidente Regionale;
2. Comunicazioni del Presidente Provinciale;
3. Proposta Inizio Campionati Stagione Sportiva 2011-2012;
4. Modalità svolgimento Coppe Provincia;
5. Riforme Organismi Regionali;
6. Tesseramento Settore Giovanile online;
7. Varie ed eventuali.

Alle riunioni erano presenti le seguenti società:

VERSAMLUNGEN MIT VEREINEN

Im Laufe des letzten Monats hat der **Vorstand** des Autonomen Landeskomitee Bozen, zusammen mit dem **Präsidenten des Regionalkomitee** Trentino Südtirol, mehrere Treffen mit den Vereinen in den verschiedenen Landeszeiten organisiert und folgende Punkte besprochen:

1. Mitteilung des Regionalpräsidenten;
2. Mitteilung des Landespräsidenten;
3. Vorschlag Beginn der Meisterschaften Sportsaison 2011-2012;
4. Austragungsform Landespokale;
5. Reform Regionale Struktur;
6. Spielermeldung Jugendsektor online;
7. Allfälliges.

An den Versammlungen haben folgende Vereine teilgenommen:

S.S.V.	AHRNTAL	S.P.G.	LAATSCH TAUFERS	U.S.	REAL BOLZANO
ASV.D.	AICHA AICA	S.C.	LAION LAJEN SEZ.CALCIO	A.S.V.	RIFFIAN KUENS
S.V.	ALBEINS	U.S.	LANA SPORTVEREIN	U.S.D.	RINA
SPVG	ALDEIN PETERSBERG	S.V.	LATSCH	U.S.	RISCONE REISCHACH
S.S.	ALGUND RAIFF. A.S.D.	S.G.	LATZFONS VERDINGS	A.S.D.	S. LORENZO
S.V.	ANDRIAN	S.C.	LAUGEN	U.S.D.	SALORNO RAIFF.
A.S.D.	ATLETICO BOLZANO	D.F.C.	MAIA ALTA OBERMAIS	A.S.C.	SARNTAL FUSSBALL
	AUSWAHL RIDNAUNTAL	A.S.	MALLES MALS	S.V.	SCHABS
A.S.D.	BARBIANO	S.C.	MAREO	S.C.	SCHENNA SEK. FUSSBALL
F.C.	BOZNER	A.S.V.	MARGREID	S.C.	SCHLANDERS
G.S.D.	BRESSANONE CALCIO	F.C.	MERANO MERAN CALCIO	AC.SG	SCILIAR SCHLERN
S.S.V.	BRIXEN	D.S.V.	MILLAND	A.F.C.	SEXTEN
S.S.V.	BRUNICO BRUNECK	S.V.	MÖLTEN VÖRAN	A.S.	SLUDERNO
S.S.V.	CADIPIETRA STEINHAUS	S.V.	MONTAN	S.C.D.	ST. GEORGEN
S.V.	CAMPO TRENS FREIENFELD	F.C.	MOOS FLIESEN EDILVAR	S.C.	ST. MARTIN PASS.
A.S.D.	CASTELBELLO CIARDES	S.V.	MORTER	A.S.C.	ST. PANKRAZ
A.S.D.	CERMES	S.G.	MÜHLBACH VALS	F.C.D.	ST. PAULS
A.S.	CHIENES	S.S.V.	MÜHLWALD	ASV.SSD	STEGEN STEGONA
A.S.	COLDRANO GOLDRAIN	F.C.	NALS	U.S.	STELLA AZZURRA A.S.D.
S.S.V.	COLLE CASIES PICHL GSIES		NAPOLI CLUB BZ	S.S.V.	TAUFERS
A.S.	CORCES	S.S.V.	NATURNS		TEIS TISO VILLNÖSS F.
A.S.D.	DEUTSCHNOFEN	A.S.	NAZ	F.C.	TERLANO
S.V.D.	DIETENHEIM AUFHOFEN	F.C.	NEUGRIES BOZEN BZ	S.V.	TERMENO TRAMIN
ASD.US	DON BOSCO	F.C.	NEUMARKT EGNA	A.S.D.	TESIDO
A.F.C.	EPPAN	S.V.	NEUSTIFT	F.C.D.	TIROL
G.S.	EXCELSIOR LA STRADA	D.F.C.	NIEDERDORF	S.V.	ULTEN RAIFFEISEN
D.S.V.	EYRS	F.C.	OBERLAND	S.V.	UNTERLAND BERG
F.C.	FRANGART RAIFF.	A.S.D.	OLTRISARCO	A.C.D.	VAL BADIA
F.C.	GAIS	S.V.	PARCINES PEZ	A.S.D.	VALDAORA
S.V.	GARGAZON GARGAZZONE	S.S.V.	PERCHA	S.V.	VARNA VAHRN
F.C.	GHERDEINA	A.S.D.	PFALZEN	U.S.	VELTURNO FELDTHURNS
F.C.	GIRLAN	POL.	PIANI	S.V.	VINTL

F.C.	GRIES A.S.D.	S.V.	PLAUS	C.F.	VIPITENO STERZING A.S.D.
A.F.C.	HOCHPUSTERTAL ALTA P.	S.C.	PLOSE	A.S.D.	VIRTUS DON BOSCO
A.S.D.	IMPERIAL	A.S.D.	POOL LAIVES LEIFERS	SSV.D.	VORAN LEIFERS
A.S.	JUVENTUS CLUB BZ	S.V.	PRAGS	S.S.V.	WEINSTRASSE SÜD
A.S.V.	KALTERER FUSSBALL	S.V.	PRATO ALLO STELVIO	S.V.	WIESEN
A.S.D.	LAAS LASA	S.C.	RASEN A.S.D.		

Si ringraziano le società partecipanti, i Consiglieri e il Presidente Regionale Carbonari Osvaldo.

Man bedankt sich bei den teilnehmenden Vereinen, den Vorstandsmitgliedern und den Regionalpräsidenten Carbonari Osvaldo.

Si pubblicano inoltre le società che NON hanno partecipato alle riunioni:

Man veröffentlicht weiters die Vereine die an den Versammlungen NICHT teilgenommen haben:

F.C.D.	ALTO ADIGE	S.V.	HASLACHER	A.S.V.	RITTEN SPORT
S.C.	AUER ORA	A.S.V.	KLAUSEN CHIUSA	U.S.	RODENGO RODENECK
F.C.	BOLZANO BOZEN 1996	U.S.	LA VAL	GS.SV	SAN GENESIO JENESIEN
A.S.	BRONZOLO	U.S.D.	LAGHETTI RAIFFEISEN	S.V.	STEINEGG RAIFFEISEN
U.S.D.	CORTINA RAIFFEISEN	S.V.	LUSON LÜSEN	S.V.	TERENTEN
U.S.D.	FORTEZZA	A.S.V.	MARLING	S.C.	VAL PASSIRIA
A.S.V.	GOSENSASS	POL.	PINETA	S.V.	WELSCHNOFEN
S.C.	GSIESERTAL	AS.SV	RASA RAAS		

CONVOCAZIONE RAPPRESENTATIVA GIOVANISSIMI ARGE ALP EINBERUFUNG DER AUSWAHLMANNSCHAFT B- JUGEND ARGE ALP

In vista dei prossimi impegni ufficiali della rappresentativa di categoria, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca per **lunedì 30 maggio 2011** alle **ore 18.00** presso il campo sportivo **Resia C Sint. di Bolzano** per un amichevole con la squadra Giovanissimi U.S. STELLA AZZURRA A.S.D. i sotto elencati calciatori:

Im Hinblick auf die nächsten offiziellen Verpflichtungen der Auswahlmannschaft, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspieler für **Montag, den 30. Mai 2011** um **18.00 Uhr** am Sportplatz **Reschen C Sint. in Bozen** für ein Trainingsspiel mit der B-Jugendmannschaft U.S. STELLA AZZURRA A.S.D. ein:

F.C.	BOLZANO BOZEN 1996	Scuttari Shon
F.C.	BOZNER	Trojer Philipp
S.S.V.	BRIXEN	Festini Battiferro Manuel, Nagler Dennis, Seeber David
F.C.	MERANO MERAN CALCIO	Ali Refik, Kamil Rahman
S.S.V.	NATURNS	Nischler Thomas, Peer Matthias
A.S.V.	RIFFIAN KUENS	Ortner Florian
S.C.D.	ST. GEORGEN	Felder Christian, Mair Thomas, Töchterle Damian
F.C.D.	ST. PAULS	Debelyak Thomas
F.C.	SÜDTIROL S.R.L.	Cappelletto Luca, Melchiori Lorenzo
S.V.	TERMENO TRAMIN	Zuelli Devid
C.F.	VIPITENO STERZING A.S.D.	Pfischer Gernot

Consiglieri / Vorstandsmitglieder:
Selezionatore / Auswahltrainer:
Medico / Arzt:
Massaggiatore / Masseur:
Collaboratori / Mitarbeiter:

TAPPEINER PAUL GEORG
PUPPIN ALESSANDRO
PFEIFER NORBERT
NASSIZ LUIGI
DEGASPERI UMBERTO, PALAZZO LEOPOLDO

I calciatori sopra convocati che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne, per tempo, comunicazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano (0471/261753), seguita dall'invio della documentazione di supporto.

Tutti i calciatori convocati dovranno essere muniti di documento di identità valido e del corredo personale di gioco.

Si ricorda che, ai sensi dell'art. 76 N.O.I.F. e dell'art. 32 del Regolamento del Settore per l'attività giovanile e scolastica, i calciatori che, senza provato e giustificato motivo, non partecipano al raduno programmato, saranno deferiti alla C.D. per i provvedimenti del caso.

Die einberufenen Fußballspieler, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies dem Autonomen Landeskomitee Bozen (0471/261753) mitteilen, sowie eine Entschuldigung nachreichen.

Alle einberufenen Fußballspieler müssen einen gültigen Ausweis, sowie die eigene Spielerausrüstung bei sich haben.

Man erinnert, dass laut Art.76 der N.O.I.F. und Art. 32 des Reglement des Jugend- und Schulsektors, jene Fußballspieler, die ohne entschuldigenden Grund an den Treffen und den offiziellen Tätigkeiten der Auswahlmannschaft nicht teilnehmen, von der Disziplinarkommission mit den jeweiligen Maßnahmen bestraft werden.

CONVOCAZIONE RAPPRESENTATIVA GIOVANI CALCIATRICI GIOVANISSIME EINBERUFUNG DER AUSWAHLMANNSCHAFT JUNGE FUßBALLSPIELERINNEN

In vista dei prossimi impegni ufficiali della rappresentativa di categoria, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca per **martedì 31 maggio 2011** alle **ore 17.45** presso il campo sportivo **a Lana** per un amichevole con la squadra Esordienti del U.S. LANA SPORTVEREIN le sotto elencati calciatrici:

Im Hinblick auf die nächsten offiziellen Verpflichtungen der Auswahlmannschaft, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspielerinnen für **Dienstag, den 31. Mai 2011** um **17.45 Uhr** am Sportplatz **in Lana** für ein Trainingsspiel mit der Mannschaft C-Jugend des U.S. LANA SPORTVEREIN ein:

ASD.SSV	BRIXEN OBI	Romen Rebecca, Steinhauser Federica
D.F.C.	MAIA ALTA OBERMAIS	Barbieri Elena, Schweigl Elisabeth, Trenkwald Julia
F.C.	RED LIONS TARSCHE	Kiem Sonja, Pichler Magdalena
U.S.	STELLA AZZURRA A.S.D.	Cirillo Miriana, Vecchiotti Monica, Zattel Sara
F.C.	UNTERLAND DAMEN	Carlina Madlen, Göring Justine, Nardon Tanja
C.F.	VIPITENO STERZING A.S.D.	Piger Miriam, Strobl Tanita, Zingerle Johanna

Responsabile Calcio Femminile / Verantw. Damenfußball:
Selezionatore / Auswahltrainer:
Medico / Arzt:
Collaboratrici / Mitarbeiterinnen:

SANIN PETRA
DE BETTIN FRANCO
ROMEN ALEXANDER
FERRARIS DENISE, LEONI PAOLA

Le calciatrici sopra convocate che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne, per tempo, comunicazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano (0471/261753), seguita dall'invio della documentazione di supporto.

Tutte le calciatrici convocate dovranno essere muniti di documento di identità valido e del corredo personale di gioco.

Si ricorda che, ai sensi dell'art. 76 N.O.I.F. e dell'art. 32 del Regolamento del Settore per l'attività giovanile e scolastica, le calciatrici che, senza provato e giustificato motivo, non partecipano al raduno programmato, saranno deferite alla C.D. per i provvedimenti del caso.

Die einberufenen Fußballspielerinnen, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies dem Autonomen Landeskomitee Bozen (0471/261753) mitteilen, sowie eine Entschuldigung nachreichen.

Alle einberufenen Fußballspielerinnen müssen einen gültigen Ausweis, sowie die eigene Spielerausrüstung bei sich haben.

Man erinnert, dass laut Art.76 der N.O.I.F. und Art. 32 des Reglement des Jugend- und Schulsektors, jene Fußballspielerinnen, die ohne entschuldigten Grund an den Treffen und den offiziellen Tätigkeiten der Auswahlmannschaft nicht teilnehmen, von der Disziplinarkommission mit den jeweiligen Maßnahmen bestraft werden.

Publicazione COMUNICATI UFFICIALI

Si comunica che **martedì 31 maggio 2011** verrà pubblicato il **Comunicato Ufficiale con la programmazione di eventuali Spareggi e relativi provvedimenti disciplinari e la convocazione Rappresentativa Giovanissimi** per la partecipazione al **Torneo Arge Alp**.

Inoltre si comunica, che il **Comunicato seguente** verrà **pubblicato in data venerdì 03 giugno 2011**, a causa della festività del 02 giugno 2011.

Veröffentlichung OFFIZIELLE RUNDSCHREIBEN

Man teilt, dass am **Dienstag, 31. Mai 2011** das **Offizielle Rundschreiben mit der Programmierung und der Disziplinarmaßnahmen eventueller Entscheidungsspiele** und die **Einberufung der Auswahlmannschaft B-Jugend fürs Arge Alp Turnier**, veröffentlicht wird.

Ausserdem teilen wir mit, dass das **darauffolgende Rundschreiben**, aufgrund des Feiertags am 02. Juni 2011, **am Freitag 03. Juni 2011** veröffentlicht wird.

Finali Provinciali e Torneo FAIR PLAY Categoria Esordienti 11 contro 11

Il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano organizza anche questa Stagione Sportiva le **Finali Provinciali e il Torneo Fair Play** per la Categoria Esordienti.

La manifestazione si svolgerà

presso la zona sportiva di Lana

Torneo Fair Play: Sabato 28/05/11 pomeriggio
Finali Provinciali: Domenica 29/05/11 mattina

Finalspiele und Turnier FAIR PLAY Kategorie C-Jugend 11 gegen 11

Das Autonome Landeskomitee Bozen organisiert auch in dieser Sportsaison die **Finalspiele und das Turnier Fair Play** für die Kategorie C-Jugend.

Die Veranstaltung findet wie folgt statt

in der Sportanlage in Lana

Turnier Fair Play: Samstag 28/05/11 nachmittag
Finalspiele: Sonntag 29/05/11 vormittag

Le seguenti squadre si sono qualificate ai due tornei:

Folgende Mannschaften haben sich für die beiden Turniere qualifiziert:

Torneo Fair Play Esordienti

F.C. BOLZANO BOZEN 1996
S.S.V. BRIXEN sq.B
A.S. CHIENES

Turnier Fair Play C – Jugend

S.P.G. LAATSCH TAUFERS
A.S.V. MARGREID
F.C. NEUGRIES BOZEN BZ sq.B

Torneo Finali Provinciali Esordienti

Turnier Finalsspiele C – Jugend

F.C. BOZNER sq.C
S.S.V. BRIXEN
U.S. LANA SPORTVEREIN
S.C.D. ST. GEORGEN

Alle società partecipanti è stato inoltrato il programma e regolamento.

Den teilnehmenden Vereinen wurde das Programm und Reglement zugesandt.

SEI BRAVO A ... SCUOLA DI CALCIO **Categoria Pulcini / Kategorie D-Jugend**

Sabato 21 maggio 2011 si è svolto presso la l'impianto sportivo di Naturno la **fase finale della manifestazione Sei Bravo A ... Scuola di Calcio.**

Samstag 21. Mai 2011 fand in der Sportanlage von **Naturns** die **Finalphase der Veranstaltung Sei Bravo A ... Fußballschule** statt:

Sono stati disputati i seguenti giochi con questi risultati:

Es wurden folgende Spiele mit diesen Ergebnissen ausgetragen:

Semifinali / Halbfinale

<i>Gare / Spiele</i>	<i>Gioco a confronto Vergleichsspiel</i>	<i>Gioco partita Fußballspiel</i>	<i>Totale Punti Gesamtpunkte</i>
NEUGRIES BOZEN BZ – STELLA AZZURRA	6 – 4	1 – 1	7 – 5
BOZNER – VIRTUS DON BOSCO	5 – 5	1 – 2	6 – 7

FINALE

<i>Gare / Spiele</i>	<i>Gioco a confronto Vergleichsspiel</i>	<i>Gioco partita Fußballspiel</i>	<i>Totale Punti Gesamtpunkte</i>
NEUGRIES BOZEN BZ – VIRTUS DON BOSCO	3 – 9	2 – 1	5 – 10

La società **A.S.D. VIRTUS DON BOSCO** si è qualificata per la **manifestazione Nazionale** che si svolgerà **dal 18 al 19 giugno 2011** presso il **Centro Federale di Coverciano (FI)**.

A questa manifestazione parteciperà inoltre la squadra che avrà vinto il Torneo **Giovani Calciatrici Giovanissime**.

Der Verein **A.S.D. VIRTUS DON BOSCO** hat sich für die **Nationale Veranstaltung vom 18. bis 19. Juni 2011** im **Verbanszentrum von Coverciano (FI)** qualifiziert.

An dieser Veranstaltung wird ausserdem die Mannschaft, die das Turnier der **Jungen Fussballspielerinnen B-Jugend** gewinnen wird, teilnehmen.

FESTA DEL PULCINO

Domenica 22 maggio 2011 si è svolto presso la l'impianto sportivo di Naturno la **Festa del Pulcino del Torneo Pulcini 7 contro 7** dell'attività primaverile.

Le seguenti società hanno partecipato alla manifestazione:

F.C.D. ALTO ADIGE
F.C. BOLZANO BOZEN 1996
F.C. BOZNER
A.S. BRONZOLO
A.S. JUVENTUS CLUB BZ A
A.S. JUVENTUS CLUB BZ B
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS
F.C. MERANO MERAN
NAPOLI CLUB BZ A

Un ringraziamento va a tutte le società che hanno partecipato alla manifestazione, in modo particolare alla società **S.S.V. NATURNS** per l'organizzazione.

Si ringraziano inoltre il Vice Presidente Tappeiner Paul Georg, il Responsabile dell'Attività di Base Bianchi Alberto e il suo collaboratore Palazzo Leopoldo.

FUN FOOTBALL PICCOLI AMICI

Il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano organizza anche questa Stagione Sportiva la manifestazione **FUN FOOTBALL** riservata alle squadre partecipanti al **Torneo Piccoli Amici** dell'attività primaverile.

La manifestazione si svolgerà

sabato 28 maggio 2011
presso l'impianto sportivo di Salorno

Le seguenti società parteciperanno alla manifestazione:

<i>Piccoli Amici / E-Jugend</i>
F.C. BOLZANO BOZEN 96 A
F.C. BOLZANO BOZEN 96 B
ASD.US DON BOSCO
POL. PINETA
U.S.D. SALORNO RAIFF.
A.S. VIRTUS DON BOSCO

Alle società partecipanti è stato inoltrato il programma.

FEST DER D – JUGEND

Sonntag 22. Mai 2011 fand in der Sportanlage von **Naturns** das **Fest der D – Jugend des Turniers D-Jugend 7 gegen 7** der Frühjahrstätigkeit statt

Folgende Vereine haben an der Veranstaltung teilgenommen:

NAPOLI CLUB BZ B
S.S.V. NATURNS
F.C. NEUGRIES BOZEN BZ
POL. PIANI
U.S. REAL BOLZANO A
U.S. REAL BOLZANO B
U.S.D. SALORNO RAIFF.
C.F. VIPITENO STERZING A.S.D.
A.S. VIRTUS DON BOSCO

Man bedankt sich bei allen Vereine welche an der Veranstaltung teilgenommen haben, insbesondere dem Verein **S.S.V. NATURNS** für die Organisation.

Man dankt weiters dem Vize Präsidenten Tappeiner Paul Georg, dem Verantwortlichen der Basistätigkeit Bianchi Alberto und dessen Mitarbeiter Palazzo Leopoldo.

FUN FOOTBALL E-JUGEND

Das Autonome Landeskomitee Bozen organisiert auch in dieser Sportsaison die Veranstaltung **FUN FOOTBALL** für die Mannschaften die am **Turnier E-Jugend** der Frühjahrstätigkeit teilnehmen.

Die Veranstaltung findet wie folgt statt

Samstag 28 . Mai 2011
in der Sportanlage in Salurn

Folgende Mannschaften nehmen an der Veranstaltung teil:

Den teilnehmenden Vereinen wurde das Programm zugesandt.

ATTIVITA' SCOLASTICA

SCHULTÄTIGKEIT

SUPERCLASSE CUP

Si svolgerà dal **26 al 28 maggio 2011 a Riccione** la manifestazione **Superclasse cup**, organizzata dalla Federazione Italiana Giuoco Calcio Settore Giovanile e Scolastico, in collaborazione con il Ministero dello Sviluppo Economico e con il patrocinio del Ministero dell'Istruzione e dell'Università della Ricerca.

La manifestazione è riservata alle scuole secondarie di secondo grado con l'obiettivo di sensibilizzare studenti, insegnanti e genitori ad assumere sempre comportamenti responsabili.

Le scuole hanno elaborato un lavoro didattico seguendo le seguenti tematiche:

- **Alimentazione, salute, igiene**
- **Ambiente e sviluppo ecosostenibile**
- **Uso dei nuovi media**
- **Intrattenimento, tempo libero, gioco**
- **guida sicura e responsabile**

Per la Provincia di Bolzano partecipa la seguente scuole:

I.T.S. EINAUDI Progetto Olympia di Bolzano

Vom **26. bis 28. Mai 2011** findet in **Riccione** die Veranstaltung **Superclasse cup** statt, organisiert vom Jugend- und Schulsektor des Italienischen Fußballverbandes, in Zusammenarbeit mit den Ministerien Sviluppo Economico, dem Unterrichtsministerium und der Universität für Forschung.

An der Veranstaltung nehmen die Oberschulen teil mit dem Ziel die Studenten, Lehrpersonen und Eltern für einen verantwortungsvollen Umgang zu sensibilisieren.

Die Schulen haben eine didaktische Arbeit zu folgenden Themen bearbeitet:

- **Ernährung, Gesundheit, Hygiene**
- **Umwelt und ökosoziale Entwicklung**
- **Nutzung der neuen Medien**
- **Unterhaltung, Freizeit, Spiel**
- **sicheres und verantwortliches Fahren**

Für die Provinz Bozen nimmt folgende Schule teil:

I.T.S. EINAUDI Projekt Olympia aus Bozen

COPPA SCOLASTICA 2010

Martedì 31 maggio 2011 mattina si svolgerà presso lo **Stadio Europa di Bolzano** la Finale della manifestazione **Coppa Scolastica 2011**.

Al torneo di calcio parteciperanno le seguenti scuole elementari, che si sono qualificate nelle giornate eliminatorie a Lana, Bressanone e Riscone:

SCHUL CUP 2010

Am **Dienstag, 31. Mai 2011 vormittags** findet im **Europastadion in Bozen** das Finale der Veranstaltung **Schul Cup 2011** statt.

Am Fussballturnier nehmen folgende Grundschulen teil, die sich bei den Ausscheidungsspielen in Lana, Brixen und Reischach qualifiziert haben:

Maschile / Knaben	Mista / Gemischt	Femminile / Mädchen
ST. PAULS	BURGSTALL	UNTERINN
INNICHEN	PFUNDERS	KUENS
TARSCH	INNICHEN	ST. JAKOB
UNTERINN		
ST. JAKOB		

I VALORI SCENDONO IN CAMPO

Martedì 31 maggio 2011 mattina si svolgerà presso lo **impianto sportivo Resia C Sint. di Bolzano** la manifestazione **“I Valori Scendono in Campo”**.

Il progetto didattico e calcistico si pone come obiettivo la promozione dell'identità sportiva e culturale partendo dalle regole e dai valori del calcio.

La manifestazione si svolge in tutte le Province d'Italia. A Bolzano partecipano le scuole elementari **“A. Manzoni e M. Longon”** di Bolzano.

I VALORI SCENDONO IN CAMPO

Am **Dienstag, 31. Mai 2011 vormittags** findet im **Europastadion in Bozen** die Veranstaltung **“I Valori Scendono in Campo”** statt.

Das Projekt möchte mit dem didaktischen Teil, verbunden mit Fussballspielen, die sportliche und kulturelle Identität, durch die Regeln und Werte des Fussballspiels, stärken.

Die Veranstaltung findet in allen Provinzen Italiens statt. In Bozen nehmen die Grundschulen **“A. Manzoni e M. Longon”** aus Bozen teil.

MODIFICA PROGRAMMA GARA

SPIELPROGRAMMÄNDERUNG

Gare del / Spiele des: 13-14-15/05/2011:

▪ **Esordienti 11 contro 11 / C-Jugend 11 gegen 11 – Girone / Kreis B – 8. Giornata/Spieltag**

Ore **16.30** ALTO ADIGE - GHERDEINA **Lunedì 23/05/11** a **Bolzano Pfarrhof Sint.**

Gare del / Spiele des: 28-29/05/2011:

▪ **3^A Categoria / 3. Amateurliga – Girone / Kreis A – 13. Rit./Rückr.**

Ore 16.00 LAATSCH TAUFERS - PLAUS **Sabato 28/05/11** a Laudes

Ore **16.30** CERMES - ANDRIAN **Sabato 28/05/11** a Cermes

Ore **18.00** ST. PANKRAZ - MARLING **Sabato 28/05/11** a S.Pancrazio Ultimo

▪ **3^A Categoria / 3. Amateurliga – Girone / Kreis C – 11. Rit./Rückr.**

Ore 16.00 PERCHA - RASA RAAS **Sabato 28/05/11** a Perca

▪ **Giovanissimi Prov. / B-Jugend Landesmeisterschaft – Girone / Kreis B – 11. Giornata/Spieltag**

Ore 16.30 VAL BADIA - SARNTAL FUSSBALL **Sabato 28/05/11** a **La Valle Sint.**

▪ **Giovani Calc. Giovanissime/Junge Fußballspielerinnen B-Jugend – Girone/Kreis A – 9. Rit./Rückr.**

Ore **17.30** EPPAN - UNTERLAND DAMEN **Mercoledì 01/06/11** a Appiano Maso Ronco Sint.

Gare del / Spiele des: 02/06/2011:

▪ **Allievi Prov. / A-Jugend Landesmeisterschaft – Girone / Kreis C – 13. Giornata/Spieltag**

Ore **19.30** EYRS - CASTELBELLO CIARDES **Martedì 31/05/11** a Oris

▪ **Allievi Prov. / A-Jugend Landesmeisterschaft – Girone / Kreis D – 13. Giornata/Spieltag**

Ore 16.30 PLOSE - BRIXEN **Giovedì 02/06/11** a **Bressanone Jugendhort Sint.**

Gare del / Spiele des: 04-05/06/2011:

▪ **Esordienti 11 contro 11 / C-Jugend 11 gegen 11 – Girone / Kreis D – 11. Giornata/Spieltag**

Ore **17.00** SCILIAR SCHLERN - NATURNS **Giovedì 26/05/11** a **Castelrotto**

▪ **Pulcini 7 contro 7 / D-Jugend 7 gegen 7 – Girone / Kreis B – 5. Rit./Rückr.**

Ore **18.00** VIPITENO STERZING - JUVENTUS CLUB BZ **Venerdì 03/06/11** a Vipiteno Nord

RISULTATI GARE / SPIELERGESBISSE

RAPPORTO NON PERVENUTO O GARE NON DISPUTATE NICHT EINGETROFFENER SPIELBERICHT ODER NICHT AUSGETRAGENE SPIELE

NOTE / ANMERKUNGEN :

R = RAPPORTO NON PERVENUTO / NICHT EINGETROFFENER SPIELBERICHT
W = GARA RINVIATA / SPIELVERSCHIEBUNG
B = SOSPESA PRIMO TEMPO / ERSTE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN
I = SOSPESA SECONDOO TEMPO / ZWEITE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN
M = NON DISPUTATA IMPRATICABILITA' CAMPO / NICHT AUSGETRAGEN UNBESPIELBARKEIT SPIELFELD
G = RIPETIZIONE GARA CAUSA FORZA MAGGIORE / NEUANSETZUNG AUFGRUND HÖHERE GEWALT
A = NON DISPUTATA PER MANCANZA ARBITRO / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN FEHLENS DES SCHIEDSRICHTERS
U = SOSPESA PER INFORTUNIO ARBITRO / ABGEBROCHEN AUFGRUND VERLETZUNG DES SCHIEDSRICHTERS
D = ATTESA DECISIONI ORGANI DISCIPLINARI / IN ERWARTUNG ENTSCHEIDUNGEN DISZIPLINARORGANE
H = RIPETIZIONE GARA PER DELIBERA ORGANI DISCIPLINARI / NEUANSETZUNG DES SPIELES LAUT BESCHLUSS DER DISZIPLINARORGANE
F = NON DISPUTATA PER PESSIME CONDIZIONI ATMOSFERICHE / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN WIDRIGER WETTERBEDINGUNGEN

Campionato: 3^ CATEGORIA / Meisterschaft: 3. AMATEURLIGA

GIRONE C 10/R 22-05-11 MUHLWALD GOSENSASS R
10/R 22-05-11 SPORTCLUB GSIESERTAL LA VAL R

Campionato Provinciale: ALLIEVI / Landesmeisterschaft: A-JUGEND

GIRONE BB 6/R 21-05-11 COLLE CASIES PICHL GSIES TERLANO R
GIRONE DD 11/A 21-05-11 SEXTEN VIPITENO STERZING A.S.D. R

Torneo: GIOVANI CALCIATRICI GIOVANISSIME / Turnier: JUNGE FUSSBALLSPIELERINNEN B-JUGEND

GIRONE A 8/R 22-05-11 MAIA ALTA OBERMAIS VORAN LEIFERS R
8/R 20-05-11 UNTERLAND DAMEN VIPITENO STERZING A.S.D. R

RISULTATI ARRETRATI / VERSPÄTET EINGETROFFENE ERGEBNISSE

Campionato: 3^ CATEGORIA / Meisterschaft: 3. AMATEURLIGA

GIRONE A 11/R COLDRANO S.V.GOLDRAIN ANDRIAN 2 - 2

Campionato Provinciale: GIOVANISSIMI / Landesmeisterschaft: B-JUGEND

GIRONE CC 9/A EPPAN FUSSBALLCLUB SUDTIROL SRL 0 - 4
GIRONE DD 7/A HOCHPUSTERTAL ALTA P. RASEN A.S.D. 1 - 0

Torneo: GIOVANI CALCIATRICI GIOVANISSIME / Turnier: JUNGE FUSSBALLSPIELERINNEN B-JUGEND

GIRONE A 7/R VIPITENO STERZING A.S.D. VIPITENO STERZING A.Ssq.B 15 - 0

Torneo: ESORDIENTI 11 contro 11 / Turnier: C-JUGEND 11 gegen 11

GIRONE	A	8/A	MERANO MERAN CALCIO	ST.PAULS		2 - 2
GIRONE	B	8/A	ALTO ADIGE	GHERDEINA		3 - 0
		8/A	PRAGS	BOZNER	sq.B	3 - 1
GIRONE	C	8/A	SCHLANDERS	MAIA ALTA OBERMAIS		2 - 1
GIRONE	D	9/A	MARGREID	JUVENTUS CLUB BOLZANO		0 - 3
		9/A	POOL LAIVES LEIFERS	VORAN LEIFERS	sq.B	1 - 2

Torneo: ESORDIENTI 9 contro 9 / Turnier: C-JUGEND 9 gegen 9

GIRONE	A	1/R	ATLETICO BOLZANO	ALTO ADIGE		0 - 3
--------	---	-----	------------------	------------	--	-------

INCONTRI DISPUTATI / AUSGETRAGENE SPIELE

Campionato: PROMOZIONE GIRONE:A
Meisterschaft: LANDESLIGA KREIS:A

DATA GIORNATA

22/05/11 14/R	BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	LATZFONS VERDINGS	0 - 4
	LANA SPORTVEREIN	WEINSTRASSE SUED	3 - 4
	PLOSE	MERANO MERAN CALCIO	2 - 1
	SCHENNA SEKTION FUSSBALL	BOZNER	1 - 0
	SPORTVEREIN VARNA VAHRN	VAL PASSIRIA	1 - 0
	ST.MARTIN PASS	STEGEN STEGONA	1 - 3
	TERMENO TRAMIN	ST.PAULS	5 - 1
	VIRTUS DON BOSCO	NEUGRIES BOZEN BOLZANO	1 - 2

CLASSIFICA / RANGLISTE

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 S.C. PLOSE	62	29	19	5	5	61	34	27	0
2 S.V. TERMENO TRAMIN	60	29	17	9	3	63	27	36	0
3 F.C. NEUGRIES BOZEN BOLZANO	60	29	18	6	5	59	31	28	0
4 S.C. ST.MARTIN PASS	59	29	17	8	4	65	27	38	0
5 F.C. BOZNER	51	29	14	9	6	41	27	14	0
6 A.S.D.VIRTUS DON BOSCO	42	29	12	6	11	34	35	1-	0
7 ASVSSDSTEGEN STEGONA	40	29	11	7	11	42	42	0	0
8 S.S.V.WEINSTRASSE SUED	38	29	8	14	7	37	35	2	0
9 SPORTVEREIN VARNA VAHRN	37	29	10	7	12	44	48	4-	0
10 S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL	35	29	9	8	12	25	34	9-	0
11 F.C. MERANO MERAN CALCIO	34	29	9	7	13	40	45	5-	0
12 F.C.D.ST.PAULS	33	29	8	9	12	31	43	12-	0
13 SG LATZFONS VERDINGS	32	29	9	5	15	36	45	9-	0
14 S.S.V.BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	27	29	7	6	16	33	64	31-	0
15 U.S. LANA SPORTVEREIN	14	29	2	8	19	27	56	29-	0
16 S.C. VAL PASSIRIA	13	29	3	4	22	26	71	45-	0

*----- * = FUORI CLASSIFICA -----*

Campionato: 1^ CATEGORIA **GIRONE:A**
Meisterschaft: 1. AMATEURLIGA **KREIS:A**

DATA GIORNATA

22/05/11 12/R	AUER ORA	RIFFIAN KUENS	7 - 0
	GARGAZON GARGAZZONE RAIKA	TERLANO	1 - 1
	KALTERER SV FUSSBALL	NEUMARKT EGNA	1 - 1
	MALLES SPORTVEREIN MALS	PIANI	0 - 1
	MOOS FLIESEN EDILVAR	SARN TAL FUSSBALL	3 - 0
	NALS	FRANGART RAIFFEISEN	1 - 3
	SPORT CLUB LAAS	LATSCH	3 - 2

CLASSIFICA / RANGLISTE

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 POL. PIANI	48	25	14	6	5	48	26	22	0
2 F.C. MOOS FLIESEN EDILVAR	48	25	13	9	3	39	22	17	0
3 S.V. LATSCH	47	25	13	8	4	40	17	23	0
4 A.S.V.KALTERER SV FUSSBALL	41	25	11	8	6	39	26	13	0
5 A.S.C.SARN TAL FUSSBALL	40	25	11	7	7	40	28	12	0
6 S.V. GARGAZON GARGAZZONE RAIKA	37	25	9	10	6	47	36	11	0
7 A.S.D.SPORT CLUB LAAS	36	25	10	6	9	50	49	1	0
8 A.S. MALLES SPORTVEREIN MALS	34	25	9	7	9	38	43	5	0
9 F.C. FRANGART RAIFFEISEN	33	25	10	3	12	35	43	8	0
10 S.C. AUER ORA	30	25	9	3	13	54	66	12	0
11 F.C. NEUMARKT EGNA	26	25	6	8	11	33	44	11	0
12 F.C. NALS	23	25	4	11	10	35	50	15	0
13 A.S.V.RIFFIAN KUENS	16	25	3	7	15	21	55	34	0
14 F.C. TERLANO	14	25	1	11	13	33	47	14	0

*----- * = FUORI CLASSIFICA -----*

Campionato: 1^ CATEGORIA **GIRONE:B**
Meisterschaft: 1. AMATEURLIGA **KREIS:B**

DATA GIORNATA

22/05/11 12/R	CAMPO TRENS SV FREIENFELD	SPORTVEREIN TERENTEN	2 - 0
	MILLAND	COLLE CASIES PICHL GSIES	1 - 1
	NAZ	CADIPIETRA STEINHAUS	2 - 1
	RISCONE S.V.REISCHACH	RODENGO S.V.RODENECK	1 - 0
	RITTEN SPORT AMATEURSP.V	VINTL	2 - 4
	SCILIAR SCHLERN	MUHLBACH VALS	0 - 4
	TEIS TISO VILLNOESS FUNES	RASEN A.S.D.	2 - 0

CLASSIFICA / RANGLISTE

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 A.S. NAZ	56	25	17	5	3	46	26	20	0
2 TEIS TISO VILLNOESS FUNES	54	25	18	0	7	54	35	19	0
3 S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD	42	25	13	3	9	45	31	14	0
4 S.S.V.CADIPIETRA STEINHAUS	37	25	11	4	10	37	29	8	0
5 D.S.V.MILLAND	36	25	10	6	9	34	29	5	0
6 S.C. RASEN A.S.D.	34	25	8	10	7	27	25	2	0
7 S.S.V.COLLE CASIES PICHL GSIES	34	25	9	7	9	43	46	3	0
8 SPORTVEREIN TERENTEN	32	25	10	2	13	27	39	12	0
9 S.V. VINTL	30	25	7	9	9	31	33	2	0
10 AC.SG SCILIAR SCHLERN	30	25	8	6	11	29	35	6	0
11 U.S. RODENGO S.V.RODENECK	27	25	6	9	10	24	37	13	0
12 S.G. MUHLBACH VALS	26	25	6	8	11	31	38	7	0
13 RS.ASVRITTEN SPORT AMATEURSP.V	24	25	6	6	13	38	54	16	0
14 U.S. RISCONE S.V.REISCHACH	23	25	6	5	14	28	37	9	0

*----- * = FUORI CLASSIFICA -----*

Campionato: 2^ CATEGORIA **GIRONE:A**
Meisterschaft: 2. AMATEURLIGA **KREIS:A**

DATA GIORNATA

22/05/11 10/R CASTELBELLO CIARDES OLTRISARCO 3 - 4
 EYRS SCHLANDERS 2 - 2
 GIRLAN PARCINES PEZ 0 - 3
 HASLACHER S.V. TIROL 4 - 2
 PRATO ALLO STELVIO SLUDERNO 1 - 0
 ULTEN RAIFFEISEN GRIES A.S.D. 3 - 2

CLASSIFICA / RANGLISTE

```

*=====
| Societa' | Punt | PG | PV | PN | PP | RF | RS | DR | Pen |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 1 A.S.D.OLTRISARCO | 44 | 21 | 13 | 5 | 3 | 40 | 21 | 19 | 0 |
| 2 HASLACHER S.V. | 40 | 21 | 12 | 4 | 5 | 31 | 22 | 9 | 0 |
| 3 S.V. PRATO ALLO STELVIO | 37 | 21 | 11 | 4 | 6 | 37 | 33 | 4 | 0 |
| 4 S.V. PARCINES PEZ | 36 | 21 | 11 | 3 | 7 | 41 | 31 | 10 | 0 |
| 5 D.S.V.EYRS | 34 | 21 | 10 | 4 | 7 | 31 | 28 | 3 | 0 |
| 6 A.S.D.CASTELBELLO CIARDES | 33 | 21 | 9 | 6 | 6 | 35 | 28 | 7 | 0 |
| 7 S.C. SCHLANDERS | 33 | 21 | 9 | 6 | 6 | 27 | 23 | 4 | 0 |
| 8 S.V. ULTEN RAIFFEISEN | 28 | 21 | 9 | 1 | 11 | 36 | 38 | 2- | 0 |
| 9 F.C.D.TIROL | 24 | 21 | 6 | 6 | 9 | 35 | 38 | 3- | 0 |
| 10 A.S. SLUDERNO | 23 | 21 | 5 | 8 | 8 | 30 | 33 | 3- | 0 |
| 11 F.C. GIRLAN | 12 | 21 | 3 | 3 | 15 | 25 | 47 | 22- | 0 |
| 12 F.C. GRIES A.S.D. | 7 | 21 | 1 | 4 | 16 | 20 | 46 | 26- | 0 |
*----- * = FUORI CLASSIFICA -----*

```

Campionato: 2^ CATEGORIA **GIRONE:B**
Meisterschaft: 2. AMATEURLIGA **KREIS:B**

DATA GIORNATA

22/05/11 10/R AICHA AICHA ALBEINS 0 - 4
 KLAUSEN CHIUSA STEINEGG RAIFFEISEN 1 - 3
 MONTAN BRNZOLO 0 - 0
 UNTERLAND BERG DEUTSCHNOFEN 3 - 2
 VELTURNO FELDTHURNS GHERDEINA 0 - 2
 VORAN LEIFERS BARBIANO 0 - 2

CLASSIFICA / RANGLISTE

```

*=====
| Societa' | Punt | PG | PV | PN | PP | RF | RS | DR | Pen |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 1 A.S.D.BARBIANO | 44 | 21 | 13 | 5 | 3 | 49 | 29 | 20 | 0 |
| 2 S.V. STEINEGG RAIFFEISEN | 43 | 21 | 12 | 7 | 2 | 48 | 24 | 24 | 0 |
| 3 S.V. ALBEINS | 36 | 21 | 10 | 6 | 5 | 35 | 25 | 10 | 0 |
| 4 U.S. VELTURNO FELDTHURNS | 34 | 21 | 10 | 4 | 7 | 32 | 35 | 3- | 0 |
| 5 S.V. MONTAN | 32 | 21 | 10 | 2 | 9 | 33 | 32 | 1 | 0 |
| 6 SSV.D.VORAN LEIFERS | 28 | 21 | 7 | 7 | 7 | 28 | 20 | 8 | 0 |
| 7 A.S.V.KLAUSEN CHIUSA | 27 | 21 | 8 | 3 | 10 | 30 | 33 | 3- | 0 |
| 8 A.S.D.DEUTSCHNOFEN | 24 | 21 | 6 | 6 | 9 | 28 | 31 | 3- | 0 |
| 9 A.S. BRNZOLO | 23 | 21 | 6 | 5 | 10 | 23 | 33 | 10- | 0 |
| 10 S.V. UNTERLAND BERG | 19 | 21 | 5 | 4 | 12 | 22 | 34 | 12- | 0 |
| 11 F.C. GHERDEINA | 18 | 21 | 4 | 6 | 11 | 25 | 38 | 13- | 0 |
| 12 ASV.D.AICHA AICHA | 18 | 21 | 3 | 9 | 9 | 19 | 38 | 19- | 0 |
*----- * = FUORI CLASSIFICA -----*

```

Campionato: 2^ CATEGORIA **GIRONE:** C
Meisterschaft: 2. AMATEURLIGA **KREIS:** C

DATA GIORNATA

22/05/11 10/R	CHIENES	HOCHPUSTERTAL ALTA P.	1 - 4
	DIETENHEIM AUFHOFEN	TESIDO	3 - 1
	FUSSBALL CLUB NIEDERDORF	AUSWAHL RIDNAUNTAL	1 - 4
	GAIS	VIPITENO STERZING A.S.D.	4 - 0
	RINA	PFALZEN	0 - 1
	TAUFERS	SCHABS	0 - 1

CLASSIFICA / RANGLISTE

```

*=====
|      Societa'          | Punt | PG | PV | PN | PP | RF | RS | DR | Pen |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 1  AUSWAHL RIDNAUNTAL | 51   | 21 | 16 | 3  | 2  | 54 | 23 | 31 | 0   |
| 2  A.S. CHIENES       | 44   | 21 | 14 | 2  | 5  | 41 | 19 | 22 | 0   |
| 3  A.F.C.HOCHPUSTERTAL ALTA P. | 43   | 21 | 13 | 4  | 4  | 39 | 25 | 14 | 0   |
| 4  U.S.D.RINA         | 38   | 21 | 12 | 2  | 7  | 38 | 30 | 8  | 0   |
| 5  S.V. SCHABS        | 35   | 21 | 10 | 5  | 6  | 23 | 18 | 5  | 0   |
| 6  A.S.D.TESIDO       | 33   | 21 | 10 | 3  | 8  | 31 | 29 | 2  | 0   |
| 7  A.S.D.PFALZEN      | 32   | 21 | 10 | 2  | 9  | 24 | 20 | 4  | 0   |
| 8  S.S.V.TAUFERS      | 25   | 21 | 7  | 4  | 10 | 15 | 21 | 6- | 0   |
| 9  S.V.D.DIETENHEIM AUFHOFEN | 20   | 21 | 5  | 5  | 11 | 28 | 38 | 10- | 0   |
| 10 D.F.C.FUSSBALL CLUB NIEDERDORF | 17   | 21 | 5  | 2  | 14 | 20 | 43 | 23- | 0   |
| 11 F.C. GAIS          | 11   | 21 | 3  | 2  | 16 | 24 | 46 | 22- | 0   |
| 12 C.F. VIPITENO STERZING A.S.D. | 10   | 21 | 2  | 4  | 15 | 13 | 38 | 25- | 0   |
*----- * = FUORI CLASSIFICA -----*

```

Campionato: 3^ CATEGORIA **GIRONE:** A
Meisterschaft: 3. AMATEURLIGA **KREIS:** A

DATA GIORNATA

21/05/11 12/R	MORTER	COLDRANO S.V.GOLDRAIN	4 - 1
	SPORTVEREIN PLAUS	ST.PANKRAZ	1 - 1
22/05/11 12/R	CORCES	CERMES	2 - 1
	LAUGEN	LAATSCH TAUFERS	0 - 5
	MARLING	ALGUND RAFFEISEN A.S.D.	2 - 0
	OBERLAND	MOLTEN VORAN	1 - 1

CLASSIFICA / RANGLISTE

```

*=====
|      Societa'          | Punt | PG | PV | PN | PP | RF | RS | DR | Pen |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 1  S.P.G.LAATSCH TAUFERS | 53   | 23 | 16 | 5  | 2  | 59 | 22 | 37 | 0   |
| 2  S.S. ALGUND RAFFEISEN A.S.D. | 44   | 23 | 13 | 5  | 5  | 34 | 18 | 16 | 0   |
| 3  SV MOLTEN VORAN      | 39   | 23 | 12 | 3  | 8  | 39 | 32 | 7  | 0   |
| 4  F.C. OBERLAND        | 36   | 23 | 10 | 6  | 7  | 47 | 29 | 18 | 0   |
| 5  A.S.D.CERMES         | 34   | 23 | 8  | 10 | 5  | 30 | 21 | 9  | 0   |
| 6  S.V. ANDRIAN         | 32   | 23 | 8  | 8  | 7  | 35 | 31 | 4  | 0   |
| 7  S.V. MORTER          | 31   | 23 | 8  | 7  | 8  | 32 | 34 | 2- | 0   |
| 8  A.S. COLDRANO S.V.GOLDRAIN | 30   | 24 | 9  | 3  | 12 | 38 | 49 | 11- | 0   |
| 9  A.S.C.ST.PANKRAZ     | 28   | 23 | 8  | 4  | 11 | 20 | 32 | 12- | 0   |
| 10 SPORTVEREIN PLAUS    | 22   | 23 | 5  | 7  | 11 | 32 | 41 | 9-  | 0   |
| 11 A.S. CORCES          | 22   | 23 | 4  | 10 | 9  | 28 | 43 | 15- | 0   |
| 12 S.C. LAUGEN          | 22   | 23 | 6  | 4  | 13 | 16 | 39 | 23- | 0   |
| 13 A.S.V.MARLING        | 19   | 23 | 5  | 4  | 14 | 28 | 47 | 19- | 0   |
*----- * = FUORI CLASSIFICA -----*

```

Campionato: 3^ CATEGORIA **GIRONE:** B
Meisterschaft: 3. AMATEURLIGA **KREIS:** B

DATA GIORNATA

22/05/11 12/R	BARBIANO	EXCELSIOR LASTRADA DERWEG	9 - 0
	BARCELLONA	ALDEIN PETERSBERG	0 - 3
	BRESSANONE CALCIO	CORTINA RAIFFEISEN	6 - 1
	LAGHETTI RAIFFEISEN	NEUSTIFT	0 - 0
	SAN GENESIO SV JENESIEN	BRONZOLO	1 - 0
	STELLA AZZURRA A.S.D.	LAION LAJEN SEZ.CALCIO	1 - 1
	WELSCHNOFEN	IMPERIAL	1 - 1

CLASSIFICA / RANGLISTE

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 G.S.D.BRESSANONE CALCIO	56	25	18	2	1	73	16	57	0
2 S.C. LAION LAJEN SEZ.CALCIO	48	25	15	3	3	60	24	36	0
3 SPVG ALDEIN PETERSBERG	46	25	14	4	4	84	27	57	0
4 S.V. WELSCHNOFEN	35	25	11	2	8	47	37	10	0
5 U.S. STELLA AZZURRA A.S.D.	34	25	10	4	7	45	25	20	0
6 A.S.D.IMPERIAL	32	25	9	5	8	52	38	14	0
7 S.V. NEUSTIFT	30	25	9	3	9	49	29	20	0
8 GS SV SAN GENESIO SV JENESIEN	28	25	8	4	9	42	46	4	0
9 U.S.D.CORTINA RAIFFEISEN	26	25	8	2	11	49	36	13	0
10 U.S.D.LAGHETTI RAIFFEISEN	13	25	2	7	12	29	48	19	0
11 G.S. BARCELLONA	8	25	3	2	16	23	46	23	3
12 G.S. EXCELSIOR LASTRADA DERWEG	3	25	1	0	20	14	195	181	0
13 A.S. *BRONZOLO	0	25	0	0	0	0	0	0	0
14 A.S.D.*BARBIANO	0	25	0	0	0	0	0	0	0

*----- * = FUORI CLASSIFICA -----*

Campionato: 3^ CATEGORIA **GIRONE:** C
Meisterschaft: 3. AMATEURLIGA **KREIS:** C

DATA GIORNATA

22/05/11 10/R	FORTEZZA	PERCHA	1 - 6
	RASA RAAS	SPORT CLUB MAREO	2 - 3
	S.LORENZO	LUSON-LUSEN	0 - 0
	VAL BADIA	WIESEN	0 - 0

CLASSIFICA / RANGLISTE

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 A.C.D.VAL BADIA	47	21	14	5	2	38	13	25	0
2 A.S.D.S.LORENZO	43	21	13	4	4	52	23	29	0
3 S.V. WIESEN	41	21	13	2	6	53	26	27	0
4 S.V. LUSON-LUSEN	35	21	10	5	6	35	28	7	0
5 U.S. LA VAL	32	20	9	5	6	37	33	4	0
6 SPORT CLUB MAREO	29	21	9	2	10	36	38	2	0
7 AS SV RASA RAAS	26	21	7	5	9	49	52	3	0
8 SPORTCLUB GSIESERTAL	25	20	7	4	9	32	33	1	0
9 SSV. PERCHA	25	21	6	7	8	24	34	10	0
10 S.S.V.MUHLWALD	19	20	4	7	9	23	27	4	0
11 U.S.D.FORTEZZA	19	21	5	4	12	29	56	27	0
12 A.S.V.GOSSENSASS	5	20	1	2	17	15	60	45	0

*----- * = FUORI CLASSIFICA -----*

GIOR. DATA	SQUADRA OSPITANTE	SQUADRA OSPITE	COD.MOTIV.
10/R 22/05/11	MUHLWALD	GOSSENSASS	R
10/R 22/05/11	SPORTCLUB GSIESERTAL	LA VAL	R

Campionato: FEMMINILE SERIE D **GIRONE:** A
Meisterschaft: DAMEN SERIE D **KREIS:** A

DATA GIORNATA

21/05/11	6/R	KALTERER SV FUSSBALL	SARN TAL FUSSBALL	1 - 4
		RED LIONS TARSCH	LANA SPORTVEREIN	2 - 1
		SCHENNA SEKTION FUSSBALL	ALDEIN PETERSBERG	6 - 2
22/05/11	6/R	STELLA AZZURRA A.S.D.	PARCINES PEZ	0 - 2

CLASSIFICA / RANGLISTE

```

*=====
|      Societa'          | Punt | PG | PV | PN | PP | RF | RS | DR | Pen |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 1 S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL | 32 | 13 | 10 | 2 | 1 | 51 | 9 | 42 | 0 |
| 2 F.C. RED LIONS TARSCH | 28 | 13 | 9 | 1 | 3 | 51 | 23 | 28 | 0 |
| 3 A.S.C.SARN TAL FUSSBALL | 24 | 13 | 8 | 0 | 5 | 76 | 23 | 53 | 0 |
| 4 A.S.V.KALTERER SV FUSSBALL | 23 | 13 | 7 | 2 | 4 | 48 | 30 | 18 | 0 |
| 5 SPVG ALDEIN PETERSBERG | 17 | 13 | 5 | 2 | 6 | 23 | 44 | 21 | 0 |
| 6 S.V. PARCINES PEZ | 16 | 13 | 5 | 1 | 7 | 28 | 44 | 16 | 0 |
| 7 U.S. LANA SPORTVEREIN | 6 | 13 | 1 | 3 | 9 | 5 | 41 | 36 | 0 |
| 8 U.S. STELLA AZZURRA A.S.D. | 4 | 13 | 1 | 1 | 11 | 11 | 79 | 68 | 0 |
*----- * = FUORI CLASSIFICA -----*

```

Campionato: FEMMINILE SERIE D **GIRONE:** B
Meisterschaft: DAMEN SERIE D **KREIS:** B

DATA GIORNATA

21/05/11	6/R	NAZ	ISSING	3 - 3
		SSV BRIXEN OBI	SPORTVEREIN VARNA VAHRN	7 - 0
		VIPI TENO STERZING A.S.D.	WELSCHNOFEN	3 - 0
		VORAN LEIFERS	CADIPIETRA STEINHAUS	3 - 0 (vdGS)

CLASSIFICA / RANGLISTE

```

*=====
|      Societa'          | Punt | PG | PV | PN | PP | RF | RS | DR | Pen |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 1 C.F. VIPI TENO STERZING A.S.D. | 24 | 13 | 8 | 0 | 3 | 44 | 16 | 28 | 0 |
| 2 SSV.D.VORAN LEIFERS | 24 | 13 | 7 | 3 | 1 | 20 | 8 | 12 | 0 |
| 3 S.V.D.ISSING | 19 | 13 | 5 | 4 | 2 | 34 | 20 | 14 | 0 |
| 4 S.S.V.CADIPIETRA STEINHAUS | 16 | 13 | 5 | 2 | 5 | 41 | 35 | 6 | 1 |
| 5 A.S. NAZ | 13 | 13 | 3 | 4 | 4 | 25 | 27 | 2 | 0 |
| 6 S.V. WELSCHNOFEN | 7 | 13 | 2 | 1 | 8 | 10 | 41 | 31 | 0 |
| 7 SPORTVEREIN VARNA VAHRN | 6 | 13 | 2 | 0 | 9 | 15 | 42 | 27 | 0 |
| 8 A.S.D.*SSV BRIXEN OBI | 0 | 13 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
*----- * = FUORI CLASSIFICA -----*

```

Campionato Provinciale: JUNIORES **GIRONE:** A
Landesmeisterschaft: JUNIOREN **KREIS:** A

DATA GIORNATA

21/05/11	6/R	SCILIAR SCHLERN	SCHENNA SEKTION FUSSBALL	3 - 0 (vdGS)
		ST.PAULS	VIRTUS DON BOSCO	2 - 1
		TERLANO	KLAUSEN CHIUSA	1 - 0
		ULTEN RAIFFEISEN	SARN TAL FUSSBALL	3 - 2

CLASSIFICA / RANGLISTE

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 A.S.D.VIRTUS DON BOSCO	31	13	10	1	2	31	11	20	0
2 F.C.D.ST.PAULS	30	13	9	3	1	31	11	20	0
3 AC.SG SCILIAR SCHLERN	19	13	4	7	2	23	18	5	0
4 F.C. TERLANO	18	13	5	3	5	20	22	2	0
5 S.V. ULTEN RAIFFEISEN	14	13	4	2	7	22	32	10	0
6 A.S.V.KLAUSEN CHIUSA	12	13	3	3	7	17	22	5	0
7 A.S.C.SARNTAL FUSSBALL	10	13	2	4	7	20	31	11	0
8 S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL	8	13	2	3	8	13	30	17	1

* = FUORI CLASSIFICA

Campionato Provinciale: JUNIORES GIRONE:B
Landesmeisterschaft: JUNIOREN KREIS:B

DATA GIORNATA

21/05/11 6/R	BRESSANONE CALCIO	VORAN LEIFERS	3 - 1
	NEUGRIES BOZEN BOLZANO	BOZNER	0 - 2
	OLTRISARCO	CAMPO TRENS SV FREIENFELD	1 - 0
	SPORTVEREIN VARNA VAHRN	TERMENO TRAMIN	1 - 2

CLASSIFICA / RANGLISTE

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 F.C. BOZNER	35	13	11	2	0	32	9	23	0
2 SSV.D.VORAN LEIFERS	27	13	8	3	2	32	22	10	0
3 A.S.D.OLTRISARCO	20	13	6	2	5	21	18	3	0
4 F.C. NEUGRIES BOZEN BOLZANO	15	13	4	3	6	28	26	2	0
5 S.V. TERMENO TRAMIN	15	13	4	3	6	23	22	1	0
6 G.S.D.BRESSANONE CALCIO	15	13	4	3	6	14	17	3	0
7 SPORTVEREIN VARNA VAHRN	11	13	2	5	6	15	29	14	0
8 S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD	5	13	0	5	8	12	34	22	0

* = FUORI CLASSIFICA

Campionato Provinciale: JUNIORES GIRONE:C
Landesmeisterschaft: JUNIOREN KREIS:C

DATA GIORNATA

21/05/11 10/A	NALS	AUSWAHL RIDNAUNTAL	9 - 2
	PIANI	NEUMARKT EGNA	1 - 2
	PRATO ALLO STELVIO	SPORT CLUB MAREO	3 - 0
	SCHLANDERS	HOCHPUSTERTAL ALTA P.	3 - 0 (vdGS)
	WEINSTRASSE SUED	HASLACHER S.V.	7 - 2

CLASSIFICA / RANGLISTE

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 S.V. PRATO ALLO STELVIO	25	10	8	1	1	29	16	13	0
2 S.S.V.WEINSTRASSE SUED	17	9	5	2	2	31	14	17	0
3 S.C. SCHLANDERS	15	9	4	3	2	25	15	10	0
4 SPORT CLUB MAREO	14	9	4	2	3	11	12	1	0
5 F.C. NALS	13	9	4	1	4	27	21	6	0
6 F.C. NEUMARKT EGNA	12	9	3	3	3	15	22	7	0
7 POL. PIANI	11	9	3	2	4	16	14	2	0
8 A.F.C.HOCHPUSTERTAL ALTA P.	11	9	3	3	3	16	24	8	1
9 HASLACHER S.V.	10	9	3	1	5	20	30	10	0
10 AUSWAHL RIDNAUNTAL	9	9	3	0	6	16	21	5	0
11 SPVG ALDEIN PETERSBERG	3	9	1	0	8	9	26	17	0

* = FUORI CLASSIFICA

Torneo: POOL JUNIORES **GIRONE:A**
Turnier: POOL JUNIOREN **KREIS:A**

DATA GIORNATA

21/05/11 10/R	LUSON-LUSEN	SPORT CLUB LAAS	3 - 0
	NAZ	GAIS	0 - 1
	RASEN A.S.D.	VELTURNO FELDTURNS	4 - 1
	SLUDERNO	BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	0 - 3
	VAL BADIA	TESIDO	4 - 1

CLASSIFICA / RANGLISTE

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 F.C. GAIS	42	19	12	6	1	59	26	33	0
2 S.S.V.BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	42	19	13	3	3	45	25	20	0
3 A.S. NAZ	33	19	10	3	6	39	36	3	0
4 S.C. RASEN A.S.D.	31	19	9	4	6	46	29	17	0
5 A.S. SLUDERNO	29	19	9	2	8	49	38	11	0
6 U.S. VELTURNO FELDTURNS	28	19	8	4	7	53	31	22	0
7 A.C.D.VAL BADIA	28	19	7	7	5	40	39	1	0
8 S.V. LUSON-LUSEN	19	19	6	1	12	45	61	16	0
9 A.S.D.SPORT CLUB LAAS	17	20	5	3	12	31	55	24	1
10 S.C. ST.MARTIN PASS	15	19	4	3	12	29	52	23	0
11 A.S.D.TESIDO	11	19	3	2	14	33	77	44	0

* = FUORI CLASSIFICA

Campionato Provinciale: ALLIEVI **GIRONE:A**
Landesmeisterschaft: A-JUGEND **KREIS:A**

DATA GIORNATA

21/05/11 6/R	MALLES SPORTVEREIN MALS	TERMENO TRAMIN	2 - 2
	ST.PAULS	VIRTUS DON BOSCO	2 - 0
22/05/11 6/R	BOLZANO 1996 BOZEN 1996	LATSCH	3 - 0
	GRIES A.S.D.	MAIA ALTA OBERMAIS	3 - 2

CLASSIFICA / RANGLISTE

```

=====
|      Societa'          | Punt | PG | PV | PN | PP | RF | RS | DR | Pen |
|-----|-----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 1 F.C. BOLZANO 1996 BOZEN 1996 | 30 | 13 | 10 | 0 | 3 | 30 | 17 | 13 | 0 |
| 2 F.C.D.ST.PAULS | 27 | 13 | 9 | 0 | 4 | 39 | 19 | 20 | 0 |
| 3 A.S.D.VIRTUS DON BOSCO | 22 | 13 | 7 | 1 | 5 | 22 | 21 | 1 | 0 |
| 4 D.F.C.MAIA ALTA OBERMAIS | 19 | 13 | 5 | 4 | 4 | 27 | 14 | 13 | 0 |
| 5 F.C. GRIES A.S.D. | 16 | 13 | 5 | 1 | 7 | 17 | 24 | 7 | 0 |
| 6 S.V. TERMENO TRAMIN | 15 | 13 | 4 | 3 | 6 | 21 | 31 | 10 | 0 |
| 7 A.S. MALLEES SPORTVEREIN MALS | 10 | 13 | 2 | 4 | 7 | 12 | 22 | 10 | 0 |
| 8 S.V. LATSCH | 10 | 13 | 3 | 1 | 9 | 12 | 32 | 20 | 0 |
=====
* = FUORI CLASSIFICA

```

Campionato Provinciale: ALLIEVI GIRONE:B
Landesmeisterschaft: A-JUGEND KREIS:B

DATA GIORNATA

```

21/05/11 6/R LATZFONS VERDINGS          EPPAN          3 - 1
22/05/11 6/R ATLETICO BOLZANO          SALORNO RAIFFEISEN 1 - 1
                BOZNER          SCHABS          3 - 1

```

CLASSIFICA / RANGLISTE

```

=====
|      Societa'          | Punt | PG | PV | PN | PP | RF | RS | DR | Pen |
|-----|-----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 1 A.S.D.ATLETICO BOLZANO | 28 | 13 | 8 | 4 | 1 | 36 | 15 | 21 | 0 |
| 2 U.S.D.SALORNO RAIFFEISEN | 26 | 13 | 8 | 2 | 3 | 37 | 14 | 23 | 0 |
| 3 S.S.V.COLLE CASIES PICHL GSIES | 25 | 12 | 7 | 4 | 1 | 31 | 17 | 14 | 0 |
| 4 S.V. SCHABS | 15 | 13 | 4 | 3 | 6 | 24 | 33 | 9 | 0 |
| 5 F.C. BOZNER | 13 | 13 | 4 | 1 | 8 | 17 | 31 | 14 | 0 |
| 6 F.C. TERLANO | 12 | 12 | 3 | 3 | 6 | 24 | 32 | 8 | 0 |
| 7 SG LATZFONS VERDINGS | 12 | 13 | 3 | 3 | 7 | 30 | 39 | 9 | 0 |
| 8 A.F.C.EPPAN | 11 | 13 | 3 | 2 | 8 | 17 | 35 | 18 | 0 |
=====
* = FUORI CLASSIFICA

```

```

GIOR. DATA  SQUADRA OSPITANTE          SQUADRA OSPITE          COD.MOTIV.
06/R 21/05/11 COLLE CASIES PICHL GSIES          TERLANO          R

```

Campionato Provinciale: ALLIEVI GIRONE:C
Landesmeisterschaft: A-JUGEND KREIS:C

DATA GIORNATA

```

21/05/11 11/A AUER ORA          MAIA ALTA OBERMAIS sq.B 2 - 2
                EYRS          KALTERER SV FUSSBALL 0 - 8
                POOL LAIVES LEIFERS          RIFFIAN KUENS 3 - 3
                PRATO ALLO STELVIO          CASTELBELLO CIARDES 8 - 2
                SCHLANDERS          WEINSTRASSE SUED 1 - 0
                VAL PASSIRIA          STELLA AZZURRA A.S.D. 4 - 2
23/05/11 11/A NEUGRIES BOZEN BOLZANO          VORAN LEIFERS 0 - 1

```

CLASSIFICA / RANGLISTE

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 A.S.V.KALTERER SV FUSSBALL	31	11	10	1	0	46	14	32	0
2 sq.B MAIA ALTA OBERMAIS sq.B	23	11	7	2	2	37	19	18	0
3 SSV.D.VORAN LEIFERS	19	11	6	1	4	30	16	14	0
4 S.C. SCHLANDERS	19	11	6	1	4	25	22	3	0
5 U.S. STELLA AZZURRA A.S.D.	18	11	6	0	5	23	19	4	0
6 F.C. NEUGRIES BOZEN BOLZANO	17	11	5	2	4	19	16	3	0
7 S.C. AUER ORA	16	11	5	1	5	26	20	6	0
8 S.S.V.WEINSTRASSE SUED	16	11	5	1	5	18	21	3-	0
9 S.C. VAL PASSIRIA	16	11	5	1	5	26	30	4-	0
10 S.V. PRATO ALLO STELVIO	16	11	5	1	5	25	33	8-	0
11 A.S.D.POOL LAIVES LEIFERS	11	11	3	2	6	13	19	6-	0
12 A.S.V.RIFFIAN KUENS	10	11	3	1	7	20	33	13-	0
13 A.S.D.CASTELBELLO CIARDES	9	11	3	0	8	29	47	18-	0
14 D.S.V.EYRS	3	11	1	0	10	13	41	28-	0

*----- * = FUORI CLASSIFICA -----*

Campionato Provinciale: ALLIEVI GIRONE:D
Landesmeisterschaft: A-JUGEND KREIS:D

DATA GIORNATA

21/05/11 11/A	AHRNTAL	RITTEN	SPORT AMATEURSP.V	5 - 1
	STEGEN STEGONA	BRIXEN		1 - 5
	VAL BADIA	SCILIAR SCHLERN		2 - 1
	VALDAORA	SPORTVEREIN VARNA VAHRN		1 - 3
22/05/11 11/A	PLOSE	RISCONE S.V.REISCHACH		1 - 3

CLASSIFICA / RANGLISTE

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 U.S. RISCONE S.V.REISCHACH	25	10	8	1	1	33	11	22	0
2 S.S.V.AHRNTAL	23	10	7	2	1	36	8	28	0
3 S.S.V.BRIXEN	20	10	6	2	2	32	19	13	0
4 S.C. PLOSE	19	10	6	1	3	25	18	7	0
5 A.S.D.VALDAORA	17	10	5	2	3	27	19	8	0
6 S.V. VINTL	16	10	5	1	4	34	19	15	0
7 SPORTVEREIN VARNA VAHRN	15	10	5	0	5	18	23	5-	0
8 C.F. VIPITENO STERZING A.S.D.	14	9	3	5	1	22	15	7	0
9 A.F.C.SEXTEN	13	9	4	1	4	16	16	0	0
10 RS.ASVRITTEN SPORT AMATEURSP.V	11	10	3	2	5	14	23	9-	0
11 A.C.D.VAL BADIA	7	11	2	1	8	16	41	25-	0
12 AC.SG SCILIAR SCHLERN	3	11	1	0	10	11	37	26-	0
13 ASVSSDSTEGEN STEGONA	3	10	1	0	9	11	46	35-	0

*----- * = FUORI CLASSIFICA -----*

GIOR. DATA SQUADRA OSPITANTE SQUADRA OSPITE COD.MOTIV.
11/A 21/05/11 SEXTEN VIPITENO STERZING A.S.D. R

Campionato Provinciale: GIOVANISSIMI GIRONE:A
Landesmeisterschaft: B-JUGEND KREIS:A

DATA GIORNATA

21/05/11 10/A	NEUMARKT EGNA	JUVENTUS CLUB BOLZANO	2 - 1
	TERMENO TRAMIN	MALLES SPORTVEREIN MALS	6 - 2
	VAL PASSIRIA	SCHENNA SEKTION FUSSBALL	0 - 4
22/05/11 10/A	MAIA ALTA OBERMAIS	LANA SPORTVEREIN	9 - 0
	ST.PAULS	NATURNS	2 - 2
	VIRTUS DON BOSCO	TERLANO	1 - 0

CLASSIFICA / RANGLISTE

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 F.C. NEUMARKT EGNA	24	10	8	0	2	39	21	18	0
2 S.V. TERMENO TRAMIN	22	10	7	1	2	38	21	17	0
3 S.S.V.NATURNS	21	10	6	3	1	35	16	19	0
4 F.C.D.ST.PAULS	19	10	6	1	3	38	18	20	0
5 S.C. VAL PASSIRIA	16	10	5	1	4	40	20	20	0
6 S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL	16	10	5	1	4	33	16	17	0
7 A.S. MALLES SPORTVEREIN MALS	15	10	4	3	3	33	27	6	0
8 A.S. JUVENTUS CLUB BOLZANO	14	10	4	2	4	14	14	0	0
9 D.F.C.MAIA ALTA OBERMAIS	10	10	3	1	6	28	31	3-	0
10 F.C. TERLANO	8	10	2	2	6	19	29	10-	0
11 A.S.D.VIRTUS DON BOSCO	7	10	2	1	7	11	48	37-	0
12 U.S. LANA SPORTVEREIN	0	10	0	0	10	11	78	67-	0

* = FUORI CLASSIFICA

Campionato Provinciale: GIOVANISSIMI GIRONE:B
Landesmeisterschaft: B-JUGEND KREIS:B

DATA GIORNATA

21/05/11 10/A	AUSWAHL RIDNAUNTAL	MILLAND	1 - 3
	NEUSTIFT	STELLA AZZURRA A.S.D.	2 - 2
	SARNTAL FUSSBALL	CADIPIETRA STEINHAUS	1 - 1
	VAL BADIA	BOLZANO 1996 BOZEN 1996	6 - 2
	VELTURNO FELDTHURNS	POOL LAIVES LEIFERS	6 - 1
	VORAN LEIFERS	NAZ	2 - 3

CLASSIFICA / RANGLISTE

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 A.S.D.POOL LAIVES LEIFERS	24	10	8	0	2	27	12	15	0
2 U.S. STELLA AZZURRA A.S.D.	23	10	7	2	1	25	7	18	0
3 S.S.V.CADIPIETRA STEINHAUS	20	10	6	2	2	28	7	21	0
4 U.S. VELTURNO FELDTHURNS	16	10	5	1	4	28	20	8	0
5 A.S.C.SARNTAL FUSSBALL	15	10	4	3	3	21	14	7	0
6 S.V. NEUSTIFT	14	10	4	2	4	27	22	5	0
7 A.S. NAZ	13	10	3	4	3	20	23	3-	0
8 SSV.D.VORAN LEIFERS	12	10	4	0	6	15	19	4-	0
9 D.S.V.MILLAND	12	10	4	0	6	13	25	12-	0
10 A.C.D.VAL BADIA	11	10	3	2	5	16	26	10-	0
11 F.C. BOLZANO 1996 BOZEN 1996	10	10	3	1	6	22	28	6-	0
12 AUSWAHL RIDNAUNTAL	1	10	0	1	9	5	44	39-	0

* = FUORI CLASSIFICA

Campionato Provinciale: GIOVANISSIMI GIRONE:C
Landesmeisterschaft: B-JUGEND KREIS:C

DATA GIORNATA

19/05/11	10/A	MAIA ALTA OBERMAIS sq.B	NALS	4 - 2
21/05/11	10/A	ALDEIN PETERSBERG	ATLETICO BOLZANO	5 - 2
		SALORNO RAIFFEISEN	NEUGRIES BOZEN BOLZANO	6 - 0
		WEINSTRASSE SUED	MERANO MERAN CALCIO	1 - 2
22/05/11	10/A	FUSSBALLCLUB SUDTIROL SRL	KALTERER SV FUSSBALL	3 - 2
		LATSCH	EPPAN	4 - 1

CLASSIFICA / RANGLISTE

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 S.S.V.WEINSTRASSE SUED	25	10	8	1	1	22	7	15	0
2 F.C. MERANO MERAN CALCIO	22	10	7	1	2	37	17	20	0
3 FUSSBALLCLUB SUDTIROL SRL	22	10	6	4	0	32	13	19	0
4 U.S.D.SALORNO RAIFFEISEN	16	10	5	1	4	28	19	9	0
5 A.S.D.ATLETICO BOLZANO	16	10	5	1	4	27	22	5	0
6 F.C. NALS	15	10	4	3	3	29	20	9	0
7 S.V. LATSCH	13	10	4	1	5	20	29	9	0
8 A.S.V.KALTERER SV FUSSBALL	11	10	3	2	5	23	26	3	0
9 SPVG ALDEIN PETERSBERG	10	10	3	1	6	24	37	13	0
10 A.F.C.EPPAN	7	10	2	1	7	14	23	9	0
11 sq.B MAIA ALTA OBERMAIS sq.B	7	10	2	1	7	12	37	25	0
12 F.C. NEUGRIES BOZEN BOLZANO	6	10	1	3	6	8	26	18	0

* = FUORI CLASSIFICA

Campionato Provinciale: GIOVANISSIMI GIRONE:D
Landesmeisterschaft: B-JUGEND KREIS:D

DATA GIORNATA

17/05/11	8/A	RASEN A.S.D.	BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	0 - 5
21/05/11	8/A	SPORT CLUB ST.GEORGEN	KLAUSEN CHIUSA	3 - 0
		SPORTVEREIN TARENTEN	BRIXEN	1 - 4
		TAUFERS	NEUSTIFT sq.B	5 - 0
		VIPITENO STERZING A.S.D.	HOCHPUSTERTAL ALTA P.	1 - 12

CLASSIFICA / RANGLISTE

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 S.S.V.BRIXEN	21	8	7	0	1	38	5	33	0
2 S.C.D.SPORT CLUB ST.GEORGEN	19	8	6	1	1	30	3	27	0
3 S.S.V.TAUFRERS	19	8	6	1	1	23	11	12	0
4 SPORTVEREIN TARENTEN	15	8	5	0	3	20	14	6	0
5 A.F.C.HOCHPUSTERTAL ALTA P.	14	8	4	2	2	30	16	14	0
6 S.S.V.BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	10	8	3	1	4	19	18	1	0
7 A.S.V.KLAUSEN CHIUSA	7	8	2	1	5	13	27	14	0
8 sq.B NEUSTIFT sq.B	4	8	1	1	6	7	22	15	0
9 C.F. VIPITENO STERZING A.S.D.	3	8	1	1	6	11	43	32	1
10 S.C. RASEN A.S.D.	3	8	1	0	7	9	41	32	0

* = FUORI CLASSIFICA

Torneo: GIOVANI CALCIATRICI GIOVANISSIME **GIRONE:** A
Turnier: JUNGE FUSSBALLSPIELERINNEN B-JUGEND **KREIS:** A

DATA GIORNATA

21/05/11 8/R STELLA AZZURRA A.S.D. RED LIONS TARSCH 1 - 8
 22/05/11 8/R VIPITENO STERZING A.Ssq.B EPPAN 8 - 0

CLASSIFICA / RANGLISTE

=====											
Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen		

1 C.F. VIPITENO STERZING A.S.D.	36	14	11	3	0	90	14	76	0		
2 F.C. RED LIONS TARSCH	34	16	11	1	4	56	19	37	0		
3 D.F.C.MAIA ALTA OBERMAIS	33	14	11	0	3	73	14	59	0		
4 U.S. STELLA AZZURRA A.S.D.	23	15	7	2	6	43	46	3-	0		
5 F.C. UNTERLAND DAMEN	22	14	7	1	6	33	22	11	0		
6 sq.B VIPITENO STERZING A.Ssq.B	14	15	4	2	9	27	70	43-	0		
7 SSV.D.VORAN LEIFERS	12	14	3	3	8	24	45	21-	0		
8 A.S.D.SSV BRIXEN OBI	12	15	3	3	9	10	41	31-	0		
9 A.F.C.EPPAN	4	15	1	1	13	2	87	85-	0		

*----- * = FUORI CLASSIFICA -----*

GIOR. DATA	SQUADRA OSPITANTE	SQUADRA OSPITE	COD.MOTIV.
08/R 22/05/11	MAIA ALTA OBERMAIS	VORAN LEIFERS	R
08/R 20/05/11	UNTERLAND DAMEN	VIPITENO STERZING A.S.D.	R

Torneo: ESORDIENTI 11 contro 11 **GIRONE:** A
Turnier: C-JUGEND 11 gegen 11 **KREIS:** A

DATA GIORNATA

21/05/11 9/A AUER ORA BOZNER sq.C 1 - 3
 LANA SPORTVEREIN ST.PAULS 3 - 1
 TERLANO SALORNO RAIFFEISEN 3 - 1
 22/05/11 9/A SARNTAL FUSSBALL ATLETICO BOLZANO 1 - 3
 23/05/11 9/A POOL LAIVES LEIFERS MERANO MERAN CALCIO 3 - 1

CLASSIFICA / RANGLISTE

=====											
Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen		

1 sq.C BOZNER sq.C	22	9	7	1	1	25	10	15	0		
2 U.S. LANA SPORTVEREIN	21	9	7	0	2	24	12	12	0		
3 U.S.D.SALORNO RAIFFEISEN	18	9	6	0	3	22	15	7	0		
4 F.C. TERLANO	17	8	5	2	1	19	13	6	0		
5 A.S.D.POOL LAIVES LEIFERS	16	9	5	1	3	20	18	2	0		
6 S.C. AUER ORA	10	9	2	4	3	19	21	2-	0		
7 F.C. MERANO MERAN CALCIO	8	9	2	2	5	15	22	7-	0		
8 F.C.D.ST.PAULS	7	9	2	1	6	13	20	7-	0		
9 A.S.D.ATLETICO BOLZANO	6	8	2	0	6	11	18	7-	0		
10 A.S.C.SARNTAL FUSSBALL	1	9	0	1	8	7	26	19-	0		

*----- * = FUORI CLASSIFICA -----*

GIOR. DATA	SQUADRA OSPITANTE	SQUADRA OSPITE	COD.MOTIV.
08/A 14/05/11	ATLETICO BOLZANO	TERLANO	R

Torneo: ESORDIENTI 11 contro 11 **GIRONE:** B
Turnier: C-JUGEND 11 gegen 11 **KREIS:** B

DATA GIORNATA

21/05/11 9/A BRIXEN ALTO ADIGE 3 - 0
 GHERDEINA PRAGS 3 - 2
 MILLAND S.LORENZO 3 - 2
 NEUGRIES BOZEN BOLZANO SPORT CLUB ST.GEORGEN 1 - 2
 22/05/11 9/A BOZNER sq.B AUSWAHL RIDNAUNTAL 1 - 3

CLASSIFICA / RANGLISTE

```

=====
| Societa' | Punt | PG | PV | PN | PP | RF | RS | DR | Pen |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 1 S.C.D.SPORT CLUB ST.GEORGEN | 25 | 9 | 8 | 1 | 0 | 24 | 12 | 12 | 0 |
| 2 S.S.V.BRIXEN | 22 | 9 | 7 | 1 | 1 | 24 | 8 | 16 | 0 |
| 3 F.C. NEUGRIES BOZEN BOLZANO | 16 | 9 | 5 | 1 | 3 | 22 | 15 | 7 | 0 |
| 4 F.C.D.ALTO ADIGE | 13 | 9 | 4 | 1 | 4 | 16 | 15 | 1 | 0 |
| 5 A.S.D.S.LORENZO | 12 | 9 | 4 | 0 | 5 | 19 | 18 | 1 | 0 |
| 6 D.S.V.MILLAND | 12 | 9 | 4 | 0 | 5 | 15 | 20 | 5- | 0 |
| 7 S.V. PRAGS | 9 | 9 | 3 | 0 | 6 | 12 | 19 | 7- | 0 |
| 8 AUSWAHL RIDNAUNTAL | 9 | 9 | 3 | 0 | 6 | 11 | 18 | 7- | 0 |
| 9 sq.B BOZNER sq.B | 8 | 9 | 2 | 2 | 5 | 16 | 22 | 6- | 0 |
| 10 F.C. GHERDEINA | 6 | 9 | 2 | 0 | 7 | 12 | 24 | 12- | 0 |
=====
* = FUORI CLASSIFICA
  
```

Torneo: ESORDIENTI 11 contro 11 **GIRONE:** C
Turnier: C-JUGEND 11 gegen 11 **KREIS:** C

DATA GIORNATA

21/05/11 9/A CERMES NAPOLI CLUB BOLZANO 2 - 2
 KALTERER SV FUSSBALL LAATSCH TAUFERS 3 - 2
 NATURNS sq.B EPPAN 2 - 3
 SCHLANDERS BOLZANO 1996 BOZEN 1996 3 - 0
 23/05/11 9/A MAIA ALTA OBERMAIS MOOS FLIESEN EDILVAR 0 - 3

CLASSIFICA / RANGLISTE

```

=====
| Societa' | Punt | PG | PV | PN | PP | RF | RS | DR | Pen |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 1 S.C. SCHLANDERS | 22 | 9 | 7 | 1 | 1 | 24 | 12 | 12 | 0 |
| 2 A.S.V.KALTERER SV FUSSBALL | 21 | 9 | 6 | 3 | 0 | 24 | 15 | 9 | 0 |
| 3 NAPOLI CLUB BOLZANO | 15 | 9 | 4 | 3 | 2 | 19 | 14 | 5 | 0 |
| 4 F.C. MOOS FLIESEN EDILVAR | 14 | 9 | 4 | 2 | 3 | 18 | 15 | 3 | 0 |
| 5 A.F.C.EPPAN | 12 | 9 | 3 | 3 | 3 | 17 | 20 | 3- | 0 |
| 6 S.P.G.LAATSCH TAUFERS | 10 | 9 | 3 | 1 | 5 | 18 | 16 | 2 | 0 |
| 7 sq.B NATURNS sq.B | 8 | 9 | 2 | 2 | 5 | 16 | 21 | 5- | 0 |
| 8 D.F.C.MAIA ALTA OBERMAIS | 8 | 9 | 2 | 2 | 5 | 11 | 19 | 8- | 0 |
| 9 A.S.D.CERMES | 7 | 9 | 1 | 4 | 4 | 15 | 20 | 5- | 0 |
| 10 F.C. BOLZANO 1996 BOZEN 1996 | 7 | 9 | 2 | 1 | 6 | 11 | 21 | 10- | 0 |
=====
* = FUORI CLASSIFICA
  
```


Torneo: ESORDIENTI 11 contro 11 **GIRONE:** D
Turnier: C-JUGEND 11 gegen 11 **KREIS:** D

DATA GIORNATA

19/05/11	11/A	MARGREID	NEUGRIES BOZEN BOLZAN	sq.B	2 - 2
21/05/11	10/A	JUVENTUS CLUB BOLZANO	POOL LAIVES LEIFERS	sq.B	2 - 2
		NATURNS	BOZNER		2 - 2
		VELTURNO FELDTHURNS	SCILIJAR SCHLERN		3 - 0
		VORAN LEIFERS	BRONZOLO		3 - 0
22/05/11	9/A	MARGREID	JUVENTUS CLUB BOLZANO		0 - 3
	10/A	NEUGRIES BOZEN BOLZAN	STELLA AZZURRA A.S.D.	sq.B	2 - 3

CLASSIFICA / RANGLISTE

```

*=====
| Societa' | Punt | PG | PV | PN | PP | RF | RS | DR | Pen |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
*-----*
| 1 SSV.D.VORAN LEIFERS | 22 | 9 | 7 | 1 | 1 | 22 | 13 | 9 | 0 |
| 2 A.S. JUVENTUS CLUB BOLZANO | 20 | 10 | 5 | 5 | 0 | 26 | 14 | 12 | 0 |
| 3 F.C. BOZNER | 18 | 9 | 5 | 3 | 1 | 22 | 12 | 10 | 0 |
| 4 U.S. STELLA AZZURRA A.S.D. | 18 | 9 | 6 | 0 | 3 | 23 | 19 | 4 | 0 |
| 5 sq.B POOL LAIVES LEIFERS sq.B | 16 | 9 | 5 | 1 | 3 | 19 | 13 | 6 | 0 |
| 6 sq.B NEUGRIES BOZEN BOLZANsq.B | 15 | 10 | 4 | 3 | 3 | 23 | 18 | 5 | 0 |
| 7 A.S.V.MARGREID | 12 | 10 | 3 | 3 | 4 | 21 | 20 | 1 | 0 |
| 8 S.S.V.NATURNS | 10 | 9 | 2 | 4 | 3 | 21 | 18 | 3 | 0 |
| 9 U.S. VELTURNO FELDTHURNS | 9 | 9 | 3 | 0 | 6 | 12 | 20 | 8- | 0 |
| 10 AC.SG SCILIJAR SCHLERN | 3 | 9 | 1 | 0 | 8 | 6 | 25 | 19- | 0 |
| 11 A.S. BRONZOLO | 0 | 9 | 0 | 0 | 9 | 4 | 27 | 23- | 0 |
*-----* = FUORI CLASSIFICA -----*

```

Torneo: ESORDIENTI 11 contro 11 **GIRONE:** E
Turnier: C-JUGEND 11 gegen 11 **KREIS:** E

DATA GIORNATA

19/05/11	8/A	MILLAND sq.B	VIPITENO STERZING A.S.D.		1 - 2
21/05/11	9/A	CHIENES	DON BOSCO		2 - 1
		PFALZEN	MILLAND sq.B		3 - 1
		VIPITENO STERZING A.S.D.	TEIS TISO VILLNOESS FUNES		3 - 0

CLASSIFICA / RANGLISTE

```

*=====
| Societa' | Punt | PG | PV | PN | PP | RF | RS | DR | Pen |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
*-----*
| 1 C.F. VIPITENO STERZING A.S.D. | 22 | 9 | 7 | 1 | 1 | 24 | 14 | 10 | 0 |
| 2 A.S. CHIENES | 21 | 9 | 7 | 0 | 2 | 22 | 12 | 10 | 0 |
| 3 A.S. NAZ | 19 | 8 | 6 | 1 | 1 | 22 | 13 | 9 | 0 |
| 4 ASD.USDON BOSCO | 15 | 9 | 5 | 0 | 4 | 19 | 15 | 4 | 0 |
| 5 A.S.D.PFALZEN | 15 | 9 | 5 | 0 | 4 | 18 | 14 | 4 | 0 |
| 6 SPORTVEREIN VARNA VAHRN | 10 | 8 | 3 | 1 | 4 | 13 | 16 | 3- | 0 |
| 7 sq.B BRIXEN sq.B | 9 | 8 | 2 | 3 | 3 | 16 | 15 | 1 | 0 |
| 8 sq.B MILLAND sq.B | 9 | 9 | 3 | 0 | 6 | 14 | 21 | 7- | 0 |
| 9 U.S. LA VAL | 5 | 8 | 1 | 2 | 5 | 12 | 19 | 7- | 0 |
| 10 TEIS TISO VILLNOESS FUNES | 0 | 9 | 0 | 0 | 9 | 6 | 27 | 21- | 0 |
*-----* = FUORI CLASSIFICA -----*

```

GIOR. DATA	SQUADRA OSPITANTE	SQUADRA OSPITE	COD.MOTIV.
09/A 21/05/11	LA VAL	NAZ	R
09/A 21/05/11	SPORTVEREIN VARNA VAHRN	BRIXEN sq.B	R

Torneo: ESORDIENTI 9 contro 9 GIRONE:A
 Turnier: C-JUGEND 9 gegen 9 KREIS:A

DATA GIORNATA

21/05/11 4/R ATLETICO BOLZANO MERANO MERAN CALCIO 2 - 1
 VIRTUS DON BOSCO NAPOLI CLUB BOLZANO 3 - 1

CLASSIFICA / RANGLISTE

```

=====
| Societa' | Punt | PG | PV | PN | PP | RF | RS | DR | Pen |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 1 A.S.D.VIRTUS DON BOSCO | 14 | 7 | 4 | 2 | 1 | 16 | 11 | 5 | 0 |
| 2 F.C.D.ALTO ADIGE | 13 | 6 | 4 | 1 | 1 | 15 | 9 | 6 | 0 |
| 3 F.C. MERANO MERAN CALCIO | 12 | 8 | 3 | 3 | 2 | 18 | 14 | 4 | 0 |
| 4 NAPOLI CLUB BOLZANO | 6 | 6 | 2 | 0 | 4 | 9 | 13 | 4 | 0 |
| 5 A.S.D.ATLETICO BOLZANO | 3 | 7 | 1 | 0 | 6 | 7 | 18 | 11 | 0 |
=====
* = FUORI CLASSIFICA
GIOR. DATA SQUADRA OSPITANTE SQUADRA OSPITE COD.MOTIV.
03/R 23/05/11 ALTO ADIGE NAPOLI CLUB BOLZANO W
  
```

Torneo: ESORDIENTI 9 contro 9 GIRONE:B
 Turnier: C-JUGEND 9 gegen 9 KREIS:B

DATA GIORNATA

22/05/11 1/R POOL LAIVES LEIFERS VORAN LEIFERS 1 - 3
 STELLA AZZURRA A.S.D.sq.B SALORNO RAIFFEISEN 0 - 3

CLASSIFICA / RANGLISTE

```

=====
| Societa' | Punt | PG | PV | PN | PP | RF | RS | DR | Pen |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 1 SSV.D.VORAN LEIFERS | 12 | 4 | 4 | 0 | 0 | 12 | 6 | 6 | 0 |
| 2 U.S.D.SALORNO RAIFFEISEN | 4 | 4 | 1 | 1 | 2 | 8 | 8 | 0 | 0 |
| 3 A.S.D.POOL LAIVES LEIFERS | 3 | 3 | 1 | 0 | 2 | 5 | 7 | 2 | 0 |
| 4 sq.B STELLA AZZURRA A.S.D.sq.B | 1 | 3 | 0 | 1 | 2 | 5 | 9 | 4 | 0 |
=====
* = FUORI CLASSIFICA
GIOR. DATA SQUADRA OSPITANTE SQUADRA OSPITE COD.MOTIV.
03/A 15/05/11 STELLA AZZURRA A.S.D.sq.B POOL LAIVES LEIFERS R
  
```

Torneo: ESORDIENTI 9 contro 9 GIRONE:C
 Turnier: C-JUGEND 9 gegen 9 KREIS:C

DATA GIORNATA

22/05/11 4/R BOZNER AUSWAHL RIDNAUNTAL 3 - 1
 JUVENTUS CLUB BOLZANO STELLA AZZURRA A.S.D. 2 - 3

CLASSIFICA / RANGLISTE

```

=====
| Societa' | Punt | PG | PV | PN | PP | RF | RS | DR | Pen |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 1 F.C. BOZNER | 16 | 7 | 5 | 1 | 1 | 18 | 12 | 6 | 0 |
| 2 U.S. STELLA AZZURRA A.S.D. | 13 | 8 | 4 | 1 | 3 | 16 | 17 | 1 | 0 |
| 3 A.S.V.KLAUSEN CHIUSA | 10 | 7 | 3 | 1 | 3 | 15 | 13 | 2 | 0 |
| 4 A.S. JUVENTUS CLUB BOLZANO | 7 | 7 | 2 | 1 | 4 | 13 | 16 | 3 | 0 |
| 5 AUSWAHL RIDNAUNTAL | 6 | 7 | 2 | 0 | 5 | 10 | 14 | 4 | 0 |
| 6 S.V. WELSCHNOFEN | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 3 | 3 | 0 |
=====
* = FUORI CLASSIFICA
  
```

COPPA PROVINCIA 3^ CATEGORIA / LANDESPOKAL 3. AMATEURLIGA

Ritorno / Rückrunde

18/05/11 1/R CORTINA RAIFFEISEN SPORTVEREIN PLAUS 3 - 5

3^ Giornata Triangolare / 3. Spieltag Dreierkreis

18/05/11 3/A WIESEN OBERLAND 1 - 5

CLASSIFICA / RANGLISTE

=====

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
<u>1 U.S. LA VAL</u>	<u>6</u>	<u>2</u>	<u>2</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>5</u>	<u>2</u>	<u>3</u>	<u>0</u>
2 F.C. OBERLAND	3	2	1	0	1	6	3	3	0
3 S.V. WIESEN	0	2	0	0	2	2	8	6	0

*----- * = FUORI CLASSIFICA -----*

COPPA PROVINCIA CALCIO A CINQUE / LANDESPOKAL KLEINFELDFUSSBALL

Ritorno / Rückrunde

19/05/11 1/R KICKERS BOLZANO BOZEN FEBBRE GIALLA 2 - 6

19/05/11 1/R KAOS BOLZANO FUTSAL DOLOMITI 3 - 1

Le Società sottolineate si sono qualificate per la Finale. Die unterstrichenen Vereine haben sich für das Finale qualifiziert.

GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / BESCHLUESSE DES SPORTRICHTERS

Il Giudice Sportivo, Reifer Josef, assistito dai collaboratori Spinelli Lorenzo, Zanotti Norbert e Eschgfäller Robert e dal rappresentante A.I.A. Monte Nicola, nella seduta del 25/05/11, hanno adottato le decisioni che di seguito integralmente si riportano:

Der Sportrichter, Reifer Josef, in Anwesenheit der Mitarbeiter Spinelli Lorenzo, Zanotti Norbert und Eschgfäller Robert und des Vertreters des Schiedsrichterverbandes Monte Nicola, haben in der Sitzung vom 25/05/11 folgende Entscheidungen, wie gänzlich angeführt, getroffen:

Campionato / Meisterschaft
PROMOZIONE / LANDESLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 22/ 5/2011

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

FAVALLI MASSIMO	(MERANO MERAN CALCIO)
RIEDER MARKUS	(STEGEN STEGONA)
BERTINATO MASSIMO	(VIRTUS DON BOSCO)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE / SPERRE ZWEI SPIELE

MUNARETTO MAURO	(MERANO MERAN CALCIO)
LONCINI DANIEL	(VIRTUS DON BOSCO)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG VIII infr / Vergehen

OHNEWEIN HANNES	(ST.PAULS)
-----------------	------------

SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV infr / Vergehen

OBERLEITER MICHAEL	(BRUNICO BRUNECK AUSWAHL)
KOELLEMANN HANNES	(SCHENNA SEKTION FUSSBALL)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG X infr/Vergehen

KERRNIQI DENIS	(STEGEN STEGONA)
----------------	------------------

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG VII infr/Vergehen

NARDA DOMENICO GIOVAN	(MERANO MERAN CALCIO)
SANTACHIARA DAVIDE	(NEUGRIES BOZEN BOLZANO)
OBERRAUCH SIMON	(PLOSE)
HALLER DANIEL	(VAL PASSIRIA)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

GASSER STEFAN	(BRUNICO BRUNECK AUSWAHL)
SCHOETZER MICHAEL	(LANA SPORTVEREIN)
STUEFER STEFAN	(LATZFONS VERDINGS)
MARCADELLA RUDY	(NEUGRIES BOZEN BOLZANO)

Campionato / Meisterschaft
1^ CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 22/ 5/2011

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

HUMML TONI (RITTEN SPORT AMATEURSP.V)

A CARICO ASSISTENTI ARBITRO / ZU LASTEN DER SCHIEDSRICHTERASSISTENTEN

SQUALIFICA / SPERRE FINO-AL/BIS AM 2/ 6/2011

RIEDL HERBERT (RITTEN SPORT AMATEURSP.V)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE / SPERRE ZWEI SPIELE

KIENZL HARALD (SARNTAL FUSSBALL)

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

PICCIN MANUEL (CAMPO TRENS SV FREIENFELD)
UNTERKALMSTEINER WERNER (GARGAZON GARGAZZONE RAIKA)
STECHEER MIRKO (MALLES SPORTVEREIN MALS)
KIENZL NORBERT (SARNTAL FUSSBALL)
GATTERER PATRICK (SPORTVEREIN TERENTEN)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG XI
infr / Vergehen

KUPPELWIESER PATRICK (LATSCH)

SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG VIII
infr / Vergehen

STEINHAUSER STEFAN (CADIPIETRA STEINHAUS)
BACHER PATRICK (CAMPO TRENS SV FREIENFELD)
GRAF EDUARD (COLLE CASIES PICHL GSIES)

**SQUAL. 1 GARA REC. AMM. / 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV
infr / Vergehen**

PEDOT MIRKO	(GARGAZON GARGAZZONE RAIKA)
SCHWARZ JULIAN	(GARGAZON GARGAZZONE RAIKA)
KIEM EWALD	(LATSCH)
LINGG PAUL	(MALLES SPORTVEREIN MALS)
SEKULJICA DANIJEL	(PIANI)
SCHUSTER FLORIAN	(RASEN A.S.D.)
SALTUARI BERND	(SARNTAL FUSSBALL)
HAUSER BERND	(SPORT CLUB LAAS)
URSINO VALERIO	(TEIS TISO VILLNOESS FUNES)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG X infr/Vergehen

STAUDACHER PATRICK	(MILLAND)
--------------------	-----------

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG VII infr/Vergehen

KARLEGGER KLAUS	(CAMPO TRENS SV FREIENFELD)
HANIGER CHRISTOPH	(MOOS FLIESEN EDILVAR)
MESSNER GUNTHER	(NAZ)
UNTERHOFER DAVID	(RITTEN SPORT AMATEURSP.V)
OBERHOFER THOMAS	(RODENGO S.V.RODENECK)
TRENKWALDER PATRICK	(SPORT CLUB LAAS)
ALTHUBER MATTHIAS	(SPORTVEREIN TARENTEN)
ROVERSI MATTEO	(TERLANO)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

INNERBICHLER ALEX	(COLLE CASIES PICHL GSIES)
LAHNER JURGEN	(COLLE CASIES PICHL GSIES)
MICHAELER SIMON	(MILLAND)
GUGLIELMI MICHELE	(NEUMARKT EGNA)
SIMEONI MORGAN	(NEUMARKT EGNA)
ZITTURI GABRIEL	(RASEN A.S.D.)
WISTHALER FABIAN	(RISCONE S.V.REISCHACH)
LARCHER ELMAR	(RITTEN SPORT AMATEURSP.V)
PERINI IVAN	(RITTEN SPORT AMATEURSP.V)
UNTERSTEINER FABIAN	(TERLANO)

<p style="text-align: center;">Campionato / Meisterschaft 2^ CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA</p>
--

GARE DEL / SPIELE VOM 22/ 5/2011

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN DER FUNKTIONAERE

INIBIZ. A SVOLGERE ATTIVITA' FINO A/TATIGKETTUNTERSAGUNG BIS AM 2/ 6/2011

NETTL ROBERT (DEUTSCHNOFEN)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER TRE GARE / SPERRE DREI SPIELE

DAROCCA ANDREAS (DEUTSCHNOFEN)
per avere dalla panchina lanciato, in reazione, sul terreno di gioco
una borraccia e insultato l'arbitro.
als Reaktion warf er von der Reservebank aus eine Feldflasche auf das
Spielfeld und beschimpfte den Schiedsrichter.

SQUALIFICA PER DUE GARE / SPERRE ZWEI SPIELE

PFEIFHOFER CHISTE SIEGMAR (MONTAN)
COSTA AUGUSTO (VIPIENO STERZING A.S.D.)

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

WISTHALER MARTIN (HOCHPUSTERTAL ALTA P.)
SAVOI PATRICK (OLTRISARCO)
ALTHUBER ANDREAS (PFALZEN)
OTTI JONAS (PFALZEN)
AGREITER IVAN (RINA)
KERSCHBAUMER MANUEL (VELTURNO FELDTURNS)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

**SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG VIII
infr / Vergehen**

TORMENA BRYAN (BRONZOLO)
FILL MARTIN (KLAUSEN CHIUSA)
GIANORDOLI LUCAS (PRATO ALLO STELVIO)

**SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV
infr / Vergehen**

STRICKNER THOMAS (AUSWAHL RIDNAUNTAL)
DE ZORDO MARKUS (HASLACHER S.V.)
LANZ BENJAMIN (HOCHPUSTERTAL ALTA P.)
UNGERER ANDREAS (MONTAN)
FEROLETO VINCENZO (OLTRISARCO)
GLUDERER RUDI (SCHLANDERS)
KRISTLER TOBIAS JOSEF (SCHLANDERS)
VIEDER MAX (STEINEGG RAIFFEISEN)
OBERHOLLENZER MARTIN (TAUFERS)
GRIESSMAIR MICHAEL (VELTURNO FELDTURNS)
QUAGLIO CHRISTIAN (VORAN LEIFERS)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG VII infr/Vergehen

HEIDENBERGER MATTHIAS	(AICHA AICHA)
GASTEIGER MARTIN	(CHIENES)
PILLON WOLFGANG	(EYRS)
PICHLER MATTHIAS	(MONTAN)
LADURNER ALEX	(SCHABS)
APPENBICHLER FLORIAN	(TESIDO)
GRUBER MICHAEL	(TIROL)
STEINACHER LUKAS	(VELTURNO FELDTHURNS)
PERNSTICH THOMAS	(VORAN LEIFERS)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

PFATTNER MARKUS	(BARBIANO)
HUBER BENJAMIN	(GAIS)
MAURBERGER TOBIAS	(GAIS)
SENONER MARCO	(GHERDEINA)
WIESER ANDREAS	(GHERDEINA)
MUTSCHLECHNER BERND	(PFALZEN)
ORTLER STEFAN ROBERT	(SLUDERNO)
PLONER MARKUS	(TAUFERS)
BREITENBERGER DANIEL	(ULTEN RAIFFEISEN)
STUPPNER HERMANN	(UNTERLAND BERG)

**Campionato / Meisterschaft
3[^] CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA**

GARE DEL / SPIELE VOM 21/ 5/2011

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE / SPERRE ZWEI SPIELE

VOLPE MANUEL	(SPORTVEREIN PLAUS)
--------------	---------------------

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

SCHWARZ LUCAS	(COLDRANO S.V.GOLDRAIN)
---------------	-------------------------

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV infr / Vergehen

RAFFEINER YANNICK	(COLDRANO S.V.GOLDRAIN)
STRICKER DEVID	(MORTER)
PLATZGUMMER GEORG	(SPORTVEREIN PLAUS)

GARE DEL / SPIELE VOM 22/ 5/2011

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DES VEREINS

AMMENDA / GELDBUSSE

Euro 100,00 WELSCHNOFEN
comportamento offensivo e minaccioso dei propri sostenitori nei confronti dell'arbitro e dei calciatori della squadra ospite durante e a fine gara.
Beleidigendes und drohendes Verhalten der eigenen Anhaenger gegenueber dem Schiedsrichter und den Fussballspielern der Gegnermannschaft waehrend des Spiels und nach Spielende.

A CARICO ASSISTENTI ARBITRO / ZU LASTEN DER SCHIEDSRICHTERASSISTENTEN

SQUALIFICA / SPERRE FINO-AL/BIS AM 2/ 6/2011

STELLATO GERARDO (BRONZOLO)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE / SPERRE ZWEI SPIELE

GIORDANO IVAN (IMPERIAL)

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

MORETTI RICCARDO (BRONZOLO)
BERTO MARCO (IMPERIAL)
SCHOEPF RENE (OBERLAND)
AGREITER ROMAN (SPORT CLUB MAREO)
FRIZZO MARCO (WELSCHNOFEN)
SCHROTT SIMON (WELSCHNOFEN)
WIESER MANUEL (WELSCHNOFEN)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

**SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG VIII
infr / Vergehen**

UNTERTHINER DANIEL (LAION LAJEN SEZ.CALCIO)

**SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV
infr / Vergehen**

GOGELE ALEX (ALGUND RAFFEISEN A.S.D.)
TOSCANO THOMAS (ALGUND RAFFEISEN A.S.D.)
SCHNEIDER IVAN (BRESSANONE CALCIO)
GIACUZZI ANTONIO (FORTEZZA)
MAIR DENNIS (LAION LAJEN SEZ.CALCIO)
DALLA SANTA MICHAEL (PERCHA)
HILBER ANDREAS (RASA RAAS)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG VII infr/Vergehen

DEL PERO ANDREA	(IMPERIAL)
CANDIOLI CHRISTIAN	(LAGHETTI RAIFFEISEN)
PORTH MARIO	(OBERLAND)
PESAVENTO MARCO	(STELLA AZZURRA A.S.D.)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

MARANER MARCO	(BREZZANONE CALCIO)
CAROLO MASSIMILIANO	(CERMES)
KASER ALEXANDER	(LUSON-LUSEN)
KOFLER THOMAS	(NEUSTIFT)
TAUBER ANDREAS	(RASA RAAS)
AGREITER GUNTHER	(S.LORENZO)
COMPLOJER PATRICK	(SPORT CLUB MAREO)
FACCHINI ALFONS	(SPORT CLUB MAREO)
MUTSCHLECHNER MARCO	(SPORT CLUB MAREO)
PISCHING WALTER	(SPORT CLUB MAREO)
LEITNER STEFAN	(WIESEN)

**Campionato / Meisterschaft
FEMMINILE / DAMEN SERIE D**

GARE DEL / SPIELE VOM 21/ 5/2011

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / BESCHLUSSE DES SPORTRICHTERS

gara del 21/ 5/2011 VORAN LEIFERS - CADIPIETRA STEINHAUS

- visto che la gara non è stata disputata per la mancata presentazione sul terreno di gioco della squadra dello S.S.V.CADIPIETRA STEINHAUS;
- visti l'art.53 delle N.O.I.F., l'art.17 del C.G.S. e il C.U.n.1 della L.N.D.relativo alla stagione sportiva 2010/2011,

delibera

di comminare alla squadra dello S.S.V.CADIPIETRA STEINHAUS la perdita della gara con il punteggio di 0-3, la penalizzazione di un punto in classifica e, mancando meno di tre gare alla conclusione del campionato, l'ammenda per prima rinuncia in misura doppia di euro 300,00.

- festgestellt, dass das Spiel wegen Nichtantretens auf dem Spielfeld der Mannschaft S.S.V. CADIPIETRA STEINHAUS nicht ausgetragen wurde,
- nach Einsichtnahme in die Artt. 53 des NOIF und 17 des SPGK sowie in das O.R. Nr. 1 der N.A.L. betreffend die Sportsaison 2010/2011,

beschliesst

gegen die Mannschaft S.S.V.CADIPIETRA STEINHAUS die sportliche Bestrafung des Spielverlustes mit dem Ergebnis von 0-3 zu verhaengen, weiter mit dem Abzug eines Punktes in der Tabelle und da sich dies innerhalb der letzten drei Mesterschaftsspiele ereignet hat, mit einer im doppelten Ausmass verhaengten Geldbusse von Euro 300,00 wegen des 1. Verzichts zu bestrafen.

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DES VEREINS

PERDITA DELLA GARA / SPIELVERLUST

CADIPIETRA STEINHAUS
vedasi delibera.

PUNTI PENALIZZAZIONE / PUNKTEVERLUST IN DER RANGLISTE

CADIPIETRA STEINHAUS
vedasi delibera.

1

AMMENDA / GELDBUSSE

Euro 300,00 CADIPIETRA STEINHAUS
vedasi delibera.

Campionato Prov. / Landesmeisterschaft JUNIORES / JUNIOREN

GARE DEL / SPIELE VOM 21/ 5/2011

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / BESCHLUSSE DES SPORTRICHTERS

gara del 21/ 5/2011 SCHLANDERS - HOCHPUSTERTAL ALTA P.

- visto che la gara non è stata disputata per la mancata presentazione sul terreno di gioco della squadra dell'A.F.C.HOCHPUSTERTAL ALTA P.;
- visti l'art.53 delle N.O.I.F., l'art.17 del C.G.S. e il C.U.n.1 della L.N.D. relativo alla stagione sportiva 2010/2011,
delibera

di comminare alla squadra dell'A.F.C.HOCHPUSTERTAL ALTA P. la punizione sportiva della perdita della gara con il punteggio di 0-3, la penalizzazione di un punto in classifica e, mancando meno di 3 gare alla conclusione del campionato, l'ammenda per prima rinuncia in misura doppia di euro 300,00.

- festgestellt, dass das Spiel wegen Nichtantretens auf dem Spielfeld des A.F.C. HOCHPUSTERTAL ALTA P. nicht augetragen wurde:
- nach Einsichtnahmje in die Artt. 53 des NOIF, 17 des SpGK sowie in das O.R. Nr. 1 der N.A.L. betreffend die Sportsaison 2010/2011,
beschliesst

gegen die Mannschaft A.F.C. HOCHPUSTERTAL ALTA P. die sportliche Bestrafung des Spielverlustes mit dem Ergebnis von 0-3-zu verhaengen, weiters mit dem Abzug eines Punktes in der Tabelle und da sich dies innerhalb der letzten 3 Meisterschaftsspiele ereignet hat, mit einer im doppelten Ausmass verhaengten Geldbusse von Euro 300,00 wegen des 1. Verzichts zu bestrafen.

gara del 21/ 5/2011 SCILIAR SCHLERN - SCHENNA SEKTION FUSSBALL

- visto che la gara non è stata disputata per la mancata presentazione sul terreno di gioco della squadra della società S.C.SCHENNA SEKTION FUSSBALL;

- visti l'art.53 delle N.O.F., l'art.17 del C.G.S. e il C.U.n.1 della L.N.D. relativo alla stagione sportiva 2010/2011,

delibera

di comminare alla squadra della società S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL la punizione sportiva della perdita della gara con il punteggio 0-3, la penalizzazione di un punto in classifica e, mancando meno di tre gare alla conclusione del campionato, l'ammenda per prima rinuncia in misurata doppia di euro 300,00.

- festgestellt, dass das Spiel wegen Nichtantretens auf dem Spielfeld der Mannschaft von S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL nicht ausgetragen wurde;

- nach Einsichtnahme in die Artt. 53 des NOIF, 17 des SpGK und in das O.R. Nr. 1 der N.A.L. betreffend die Sportsaison 2010/2011,

beschliesst

gegen die Mannschaft S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL die sportliche Bestrafung des Spielverlustes mit dem Ergebnis von 0-3 zu verhaengen, weiters mit dem Abzug eines Punktes in der Tabelle und da sich dies innerhalb der letzten 3 Meisterschaftsspiele ereignet hat, mit einer im doppelten Ausmass verhaengten Geldbusse von Euro 300,00 wegen des Verzichts zu bestrafen.

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinar massnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DES VEREINS

PERDITA DELLA GARA / SPIELVERLUST

HOCHPUSTERTAL ALTA P.
vedasi delibera.

SCHENNA SEKTION FUSSBALL
vedasi delibera.

PUNTI PENALIZZAZIONE / PUNKTEVERLUST IN DER RANGLISTE

HOCHPUSTERTAL ALTA P. 1
vedasi delibera.

SCHENNA SEKTION FUSSBALL 1
vedasi delibera.

AMMENDA / GELDBUSSE

Euro 300,00 HOCHPUSTERTAL ALTA P.
vedasi delibera.

Euro 300,00 SCHENNA SEKTION FUSSBALL
vedasi delibera.

Euro 60,00 VIRTUS DON BOSCO
per avere i propri calciatori, a fine gara, nell'area degli spogliatoi,
insultato i tesserati della squadra avversaria.
weil die eigenen Fussballspieler nach Spielende im Kabinenbereich die
Mitglieder der gegnerischen Mannschaft beschimpften.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

CAMPANELLA VANNI (VIRTUS DON BOSCO)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE / SPERRE ZWEI SPIELE

RABENSTEINER TOBIAS (HASLACHER S.V.)
ELIA PATRICK (VIRTUS DON BOSCO)

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

PIZZARDI ANGELO (NEUGRIES BOZEN BOLZANO)
VALLAZZA PAOLO (SPORT CLUB MAREO)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

**SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV
infr / Vergehen**

RABENSTEINER TOBIAS (HASLACHER S.V.)
JONUZI BESAR (NEUGRIES BOZEN BOLZANO)
ES SARTI HOUSSAM (PIANI)
KOBLEK STEFAN (PRATO ALLO STELVIO)
FRENES EGON (SPORT CLUB MAREO)
AMBACH CHRISTOPH (ST. PAULS)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

WIDMANN LORENZ (BOZNER)
GROSSO VINCENZO (NEUMARKT EGNA)
PERKMANN MANUEL (PRATO ALLO STELVIO)
ELIA PATRICK (VIRTUS DON BOSCO)

**Torneo / Turnier
JUNIORES POOL / JUNIOREN POOL**

GARE DEL / SPIELE VOM 21/ 5/2011

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate
le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten
wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

MAIR PHILIPP

(BRUNICO BRUNECK AUSWAHL)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

**SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV
infr / Vergehen**

ANGERER MATTHIAS

(LUSON-LUSEN)

HUBER FABIAN

(NAZ)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

GASSER WERNER

(BRUNICO BRUNECK AUSWAHL)

PRENN FABIAN

(GAIS)

SCHWINGSHACKL MARIAN

(TESIDO)

BLASBICHLER SIMON

(VELTURNO FELDTHURNS)

**Campionato Prov. / Landesmeisterschaft
ALLIEVI / A - JUGEND**

GARE DEL / SPIELE VOM 21/ 5/2011

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN DER FUNKTIONAERE

INIBIZ. A SVOLGERE ATTIVITA' FINO A/TATIGKETSUNTERSAGUNG BIS AM 2/ 6/2011

MARTINUZZI MARCO

(STELLA AZZURRA A.S.D.)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER TRE GARE / SPERRE DREI SPIELE

AUSSERHOFER MATTHIAS

(STEGEN STEGONA)

Espulso per offese all'arbitro, al momento di abbandonare il terreno di gioco, reiterava le offese.

Wegen Schiedsrichterbeleidigung ausgeschlossen, wiederholte er beim Verlassen des Spielfeldes die Beleidigungen.

SQUALIFICA PER DUE GARE / SPERRE ZWEI SPIELE

PIRCHER FELIX

(EYRS)

EZECHIELE DANIEL

(VIRTUS DON BOSCO)

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

GUTGSELL JULIAN (SCHLANDERS)
DIBIASI AARON (ST.PAULS)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

**SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV
infr / Vergehen**

BERRECHID ACHRAF (EPPAN)
LUGGIN CHRISTOPH (KALTERER SV FUSSBALL)
KANTIOLER ANDREAS (LATZFONS VERDINGS)
LANG ALEX (ST.PAULS)
VECCHIO GABRIEL (STELLA AZZURRA A.S.D.)
TSCHOELL MATTHIAS (VAL PASSIRIA)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

NARDELLI GABRIEL (BRIXEN)
NIEDERWOLFSGRUBER LUKAS (BRIXEN)
CIRILLO ANDREA (EPPAN)
FRIGO MARCO (POOL LAIVES LEIFERS)
PUFF ALEX (ST.PAULS)

GARE DEL / SPIELE VOM 22/ 5/2011

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate
le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten
wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

ANIELLO RICCARDO (ATLETICO BOLZANO)
LAURINO CLAUDIO (BOZNER)

A CARICO ASSISTENTI ARBITRO / ZU LASTEN DER SCHIEDSRICHTERASSISTENTEN

SQUALIFICA / SPERRE FINO-AL/BIS AM 2/ 6/2011

PAULMICHL STEFAN (LATSCH)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

**SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV
infr / Vergehen**

TRENKWALDER FABIAN (LATSCH)
JOPPI FLORIAN (SALORNO RAIFFEISEN)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG VII infr/Vergehen

KUMRIJA HALIM (ATLETICO BOLZANO)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

VILLOTTI FRANCESCO (BOZNER)
KUEN HANNES (LATSCH)
KLETTENHAMMER MAX (RISCONE S.V.REISCHACH)
COVA NICOLA (SALORNO RAIFFEISEN)
PEINTNER HANNES (SCHABS)

GARE DEL / SPIELE VOM 23/ 5/2011

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

AUSSERER WIESER LUCAS (VORAN LEIFERS)

**Campionato Prov. / Landesmeisterschaft
GIOVANISSIMI / B - JUGEND**

GARE DEL / SPIELE VOM 21/ 5/2011

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE / SPERRE ZWEI SPIELE

GABBIA EROS (POOL LAIVES LEIFERS)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

CASULA DANIELE (JUVENTUS CLUB BOLZANO)
MARCHI LUCA (POOL LAIVES LEIFERS)
FEICHTER MANUEL (SPORTVEREIN TARENTEN)
SOTTARA MARCO (VAL BADIA)

**Torneo GIOVANI CALCIATRICI GIOVANISSIME
Turnier JUNGE FUSSBALLSPIELERINNEN B- JUGEND**

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

**Torneo / Turnier
ESORDIENTI 11 contro 11 / C - JUGEND 11 gegen 11**

GARE DEL / SPIELE VOM 16/ 4/2011

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / BESCHLUSSE DES SPORTRICHTERS

gara del 16/ 4/2011 MAIA ALTA OBERMAIS - NAPOLI CLUB BOLZANO

La gara in oggetto si è conclusa con il punteggio di 1-2 a favore del Napoli Club Bolzano e non 2-2 come erroneamente riportato nel C.U.n.49 del 21.4.2011.

Das obige Spiel endete mit dem Ergebnis von 1-2 zugunsten von Napoli Club Bolzano und nicht 2-2 wie irrtuemlicherweise im O.R. nr. 49 vom 21.04.2011 angegeben.

**Torneo / Turnier
ESORDIENTI 9 contro 9 / C - JUGEND 9 gegen 9**

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

**Coppa Provincia / Landespokal
3[^] CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA**

GARE DEL / SPIELE VOM 18/ 5/2011

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

PORTH MARIO	(OBERLAND)
GASSER OLIVER	(WIESEN)
SILLER MICHAEL	(WIESEN)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

**SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG II
infr / Vergehen**

RAMPANELLI ARMIN	(CORTINA RAIFFEISEN)
------------------	----------------------

III AMMONIZIONE / VERWARNUNG

WEGHER DANIEL

(CORTINA RAIFFEISEN)

I AMMONIZIONE / VERWARNUNG

MOSER CLAUDIO

(CORTINA RAIFFEISEN)

PARDATSCHER DIETER

(CORTINA RAIFFEISEN)

PIZZINI PATRICK

(CORTINA RAIFFEISEN)

**Coppa Provincia / Landespokal
CALCIO A CINQUE / KLEINFELDFUSSBALL**

GARE DEL / SPIELE VOM 19/ 5/2011

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

CASTAGNETTI SIMONE

(KICKERS BOLZANO BOZEN)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

I AMMONIZIONE / VERWARNUNG

MIZZON ALESSANDRO

(FUTSAL DOLOMITI)

INTROVIGNE MIRCO

(KAOS BOLZANO)

MARINO ANDREA

(KAOS BOLZANO)

BERGAMO DANIELE

(KICKERS BOLZANO BOZEN)

COMMISSIONE DISCIPLINARE DEL 24/05/2011

La Commissione Disciplinare Territoriale presso il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano costituita dall'avv. Giuliano D'Alessandro (Presidente) nonché avv. Stefano Zucchiatti e l'avv. Marco Emer (componenti) con l'assistenza del signor Franco Pauletto, rappresentante A.I.A., nonché alla presenza dell'arbitro sig.ra Laura Sberna, nella riunione del giorno 24/05/2011 in Bolzano ha assunto la seguente decisione.

DISZIPLINARKOMMISSION VOM 24/05/2011

Die Disziplinkommission beim Autonomen Landeskomitee Bozen, zusammengesetzt aus Avv. Giuliano D'Alessandro (Präsident) sowie aus Avv. Stefano Zucchiatti und avv. Marco Emer (Mitglieder) mit dem Beistand des Herrn Franco Pauletto Vertreter der A.I.A. und der Anwesenheit des Schiedsrichters Frau Laura Sberna hat in der Sitzung vom 24/05/2011 in Bozen folgende Entscheidung getroffen:

RECLAMO DELLA SOCIETA' AFC FRANGARTO AVVERSO LA DECISIONE DEL GIUDICE SPORTIVO SUL C.U. N. 57 DEL 19/05/2011 RELATIVAMENTE ALLA SQUALIFICA INFLITTA AL CALCIATORE DONAT TOBIAS ED ALL'AMMENDA DI € 500,00 INFLITTA IN SEGUITO ALLA GARA DEL 15/05/2011 TRA FRANGARTO E GARGAZZONE (CAMPIONATO I. CATEGORIA).

La società AFC FRANGARTO, con ricorso ritualmente presentato ha impugnato il provvedimento disciplinare in oggetto, con il quale il G.S. ha comminato al calciatore DONAT TOBIAS la squalifica per 6 giornate per i motivi contenuti nel C.U. nonchè la sanzione dell'ammenda di Euro 500,00 alla Società AFC FRANGARTO.

La ricorrente chiede l'adeguamento dei provvedimenti disciplinari assunti.

Il reclamo è infondato.

In fatto emerge dal rapporto dell'arbitro, e dalle dichiarazioni rese dall'arbitro avanti codesta commissione in data odierna, che effettivamente il calciatore DONAT TOBIAS ha insultato pesantemente l'arbitro proferendo le parole "Hure Wichser" in conseguenza delle quali veniva espulso.

Osservato che il rapporto dell'arbitro in base all'art. 35, comma 1, C.G.S., fa piena prova circa il comportamento dei tesserati in occasione dello svolgimento delle gare e che d'altra parte le argomentazioni della società ricorrente non hanno pregio, le sanzioni irrogate vengono ritenute congrue nell'entità irrogata dal Giudice Sportivo.

P.Q.M.

La Commissione delibera di respingere il ricorso e dispone l'incameramento della tassa reclamo.

REKURS DES VEREINS AFC FRANGART GEGEN DIE ENTSCHEIDUNG DES SPORTRICHTERS LAUT RUNDSCHREIBEN NR. 57 VOM 19/05/2011 WEGEN DER SPERRE GEGEN DEN SPIELER DONAT TOBIAS DES SPIELES AFC FRANGART UND GEGEN DIE GELDBUSE IN DER HOEHE VON € 500,00 DERHAENGT ANSCHLIESSEND DES SPIELES AFC FRANGART - ASV GARGAZON VOM 15/05/2011 (MEISTERSCHAFT I. AMATEURLIGA)

Mit ordnungsgemaess vorgebrachtem Rekurs hat der Verein AFC FRANGART die im Betreff angefuehrte Disziplinarmassnahme angefochten, mit welcher der Sportrichter gegen den Spieler DONAT TOBIAS eine Sperre von 6 Spieltagen sowie die Geldbuse in der hoehe von € 500,00 aus den im RS angefuehrten Gruenden verhaengt hatte. Der rekursstellende Verein bentragt die Richtigstellung der verhaengten Massnahmen.

Die Beschwerde ist unbegrundet.

Aus dem Bericht und aufgrund der vor der Kommission getaetigten muendlichen Aussagen, des Schiedsrichters geht hervor, dass der Spieler DONAT TOBIAS effektiv den Schiedsrichter schwer beleidigt indem er die Worte „Hure Wichser“ gesagt hat, und daher vom Spiel ausgeschlossen wurde.

Erwogen, dass der Bericht des Schiedsrichters laut Art. 35, Absatz 1, PSG, volle Beweiskraft bezueglich des Verhaltens der in den Verband eingeschriebenen Mitglieder anlaesslich der Austragung der Spiele zukommt, und dass andererseits die Argumente des rekursstellenden Vereins als unzutreffend erachtet werden.

Die Strafe werden in dem vom Sportrichter verhaengten Ausmass als angemessen erachtet.

A.D.G.

Beschliesst die Kommission die Abweisung des Rekurses und den Einbehalt der Rekursgebuehr.

Le ammende irrogate con il presente comunicato ufficiale dovranno essere versate al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano - Via Buozzi 9/B - 39100 Bolzano entro il 03/06/2011.

"Si precisa che, in caso di dubbi, l'interpretazione del Comunicato Ufficiale ha luogo sulla base del testo italiano."

PUBBLICATO ED AFFISSO ALL'ALBO DEL COMITATO DI BOLZANO, 26/05/2011.

Il Segretario – Der Sekretär
Roberto Mion

Die in diesem Rundschreiben verhängten Strafen müssen beim Autonomen Provinzialkomitee von Bozen, Buozzistraße 9/B, - 39100 Bozen - bis spätestens 03/06/2011 eingehen.

"Wir weisen darauf hin, daß für die Auslegung des Rundschreibens in Zweifelsfällen der italienische Text ausschlaggebend ist."

VERÖFFENTLICHT UND ANGESCHLAGEN AN DER TAFEL DES AUTONOMEN LANDESOMITEE BOZEN AM 26/05/2011.

Il Presidente - Der Präsident
Karl Rungger